



UNIVERSIDAD  
DE PIURA

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

**Proyecto interdisciplinario basado en la producción de una  
revista digital para desarrollar la expresión escrita en  
inglés en los estudiantes del 3.º grado de Educación  
Secundaria**

Trabajo de Suficiencia Profesional para optar el Título de  
Licenciado en Educación. Nivel Secundaria. Especialidad Lengua Inglesa

**Ludgarda Gaby Cancho Rios**

**Revisor(es):**

**Dr. Marcos Augusto Zapata Esteves**

**Mgtr. Luis Enrique Guzmán Trelles**

**Mgtr. Camilo Ernesto García Gonzáles**

**Piura, setiembre de 2023**

### Declaración Jurada de Originalidad del Trabajo Final

Yo, Ludgarda Gaby Cancho Rios, egresado del Programa Académico de Nivel Secundaria. Especialidad Lengua Inglesa de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de Piura, identificado(a) con DNI N° 06651401.

Declaro bajo juramento que:

1. Soy autor del trabajo final titulado:  
"Proyecto interdisciplinario basado en la producción de una revista digital para desarrollar la expresión escrita en inglés en los estudiantes del 3.º grado de Educación Secundaria"  
El mismo que presento bajo la modalidad de Trabajo de suficiencia profesional<sup>1</sup> para optar el Título profesional<sup>2</sup> de Licenciado en Educación. Nivel Secundaria. Especialidad Lengua Inglesa.
2. La asesoría del trabajo estuvo a cargo de:
  - Marcos Augusto Zapata Esteves, identificado con DNI N° 02674118
  - Luis Enrique Guzmán Trelles, identificado con DNI N° 02867702
  - Camilo Ernesto García Gonzáles, identificado con DNI N° 02821636
3. El texto de mi trabajo final respeta y no vulnera los derechos de terceros o de ser el caso derechos de los coautores, incluidos los derechos de propiedad intelectual, datos personales, entre otros. En tal sentido, el texto de mi trabajo final no ha sido plagiado total ni parcialmente, para la cual he respetado las normas internacionales de citas y referencias de las fuentes consultadas.
4. El texto del trabajo final que presento no ha sido publicado ni presentado antes en cualquier medio electrónico o físico.
5. La investigación, los resultados, datos, conclusiones y demás información presentada que atribuyo a mi autoría son veraces.
6. Declaro que mi trabajo final cumple con todas las normas de la Universidad de Piura.

El incumplimiento de lo declarado da lugar a responsabilidad del declarante, en consecuencia; a través del presente documento asumo frente a terceros, la Universidad de Piura y/o la Administración Pública toda responsabilidad que pueda derivarse por el trabajo final presentado. Lo señalado incluye responsabilidad pecuniaria incluido el pago de multas u otros por los daños y perjuicios que se ocasionen.

Fecha: 02/09/2023.



Firma del autor optante<sup>3</sup> \*

<sup>1</sup> Indicar si es tesis, trabajo de investigación, trabajo académico o trabajo de suficiencia profesional.

<sup>2</sup> Grado de Bachiller, Título profesional, Grado de Maestro o Grado de Doctor.

<sup>3</sup> Idéntica al DNI; no se admite digital, salvo certificado.

### **Dedicatoria**

A mi esposo y mis hijos por su comprensión y apoyo incondicional.

A mis padres por darme el ejemplo de perseverancia y fortaleza.

A mi amiga María Teresa por alentarme a cumplir una meta más.



### **Agradecimiento**

A Dios, Jesús y la Virgen María por ser la luz que alumbra mi camino e inteligencia.

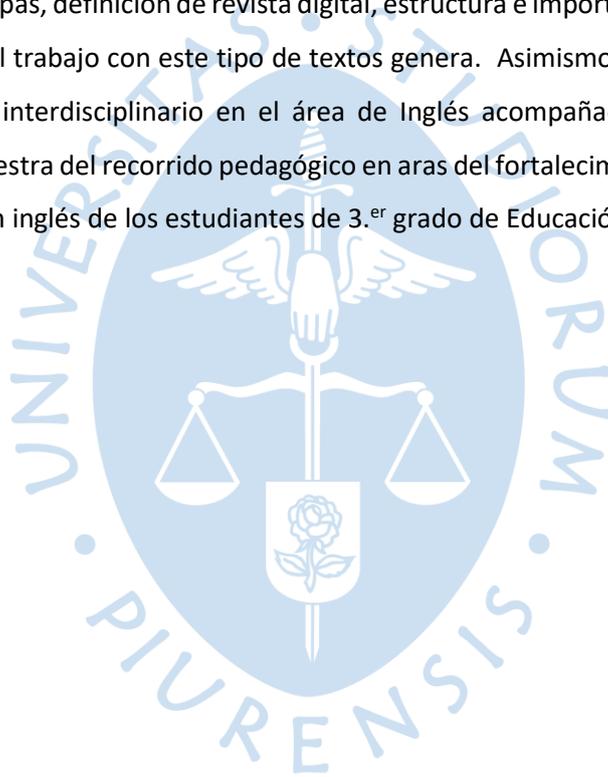
A la institución Hijas de Cristo Rey, por haberme dado la oportunidad de crecer profesionalmente.

A mis profesores Marcos Augusto Zapata Esteves, Luis Enrique Guzmán Trelles y Camilo Ernesto García Gonzáles por guiarme en la realización de este trabajo.



## Resumen

El presente Trabajo de Suficiencia Profesional se enfoca en la presentación de un proyecto interdisciplinario en el área de Inglés planteado con el propósito de desarrollar la expresión escrita en inglés en los estudiantes del 3.<sup>er</sup> grado de Educación Secundaria del Centro Educativo Particular Cristo Rey - Pueblo Libre - Lima. Esta propuesta ha sido desarrollada en respuesta a observaciones obtenidas a través de la experiencia educativa, dificultad en el desarrollo de la expresión escrita en inglés causado por el escaso vocabulario que poseen las estudiantes para expresar sus ideas, la pérdida por los hábitos de lectura en inglés, desconocimiento del uso y funciones de los conectores y la falta de coherencia y cohesión en la expresión escrita. La elaboración de este informe se ha fundamentado en una revisión exhaustiva de la literatura en áreas clave como la expresión escrita en inglés, definición, la producción escrita en inglés y las etapas, definición de revista digital, estructura e importancia de una revista digital y los aprendizajes que el trabajo con este tipo de textos genera. Asimismo, se presenta la propuesta detallada del proyecto interdisciplinario en el área de Inglés acompañado de seis actividades de aprendizaje que son muestra del recorrido pedagógico en aras del fortalecimiento de las competencias de producción escrita en inglés de los estudiantes de 3.<sup>er</sup> grado de Educación Secundaria.



## Tabla de contenido

<b>Introducción</b> .....	10
<b>Capítulo 1. Aspectos generales</b> .....	12
1.1 Descripción de la institución educativa.....	12
1.1.1 <i>Ubicación</i> .....	12
1.1.2 <i>Misión y visión de la institución educativa</i> .....	12
1.1.3 <i>Propuesta pedagógica de la institución educativa</i> .....	13
1.2 Descripción general de la experiencia.....	14
1.2.1 <i>Desempeño profesional</i> .....	14
1.2.2 <i>Actividad profesional desempeñada</i> .....	14
1.3 Competencias adquiridas .....	15
<b>Capítulo 2. Sistematización de la experiencia</b> .....	18
2.1 Descripción de la experiencia.....	18
2.2 Objetivos.....	19
2.2.1 <i>Objetivo general</i> .....	19
2.2.2 <i>Objetivos específicos</i> .....	19
2.3 Lecciones aprendidas .....	19
<b>Capítulo 3. Fundamentos teóricos</b> .....	21
3.1 La expresión escrita en inglés.....	21
3.1.1 <i>Definición de expresión escrita</i> .....	21
3.1.2 <i>La producción escrita en el idioma inglés</i> .....	22
3.1.3 <i>Etapas de la producción escrita</i> .....	23
3.2 La revista digital.....	24
3.2.1 <i>Definición de la revista digital</i> .....	24
3.2.2 <i>Estructura de una revista digital</i> .....	25
3.2.3 <i>Importancia de la revista digital</i> .....	26
3.2.4 <i>El aprendizaje generado a través de la revista digital</i> .....	27
<b>Capítulo 4. Propuesta de Proyecto interdisciplinario</b> .....	28
4.1 Proyecto de aprendizaje.....	28
4.2 Actividades de aprendizaje del área de Inglés .....	31
<b>Conclusiones</b> .....	41
<b>Referencias</b> .....	42
<b>Apéndices</b> .....	43
Apéndice 1. Árbol de objetivos .....	44

Apéndice 2. Revista digital elaborada por los estudiantes del 3 <sup>er</sup> grado de educación secundaria del Centro Educativo Cristo Rey.....	45
<b>Anexos</b> .....	49
Anexo 1. Experiencia profesional.....	50
Anexo 2. Formación Profesional .....	51



**Lista de tablas**

Tabla 1. Cuadro de dominios, competencias y desempeños adquiridos durante la experiencia profesional..... 16



**Lista de figuras**

Figura 1. Ubicación geográfica del Centro Educativo Particular Cristo Rey ..... 122



## Introducción

En un mundo que está en continuo movimiento debido a los avances tecnológicos y a la globalización se vio la necesidad de trabajar un proyecto interdisciplinario para que los estudiantes de secundaria desarrollen sus habilidades investigativas y comunicativas a través de la producción de una revista digital. La participación de los estudiantes de manera colaborativa en este tipo de actividades los conduce a adquirir un conocimiento profundo sobre un tema desde diferentes áreas del Currículo Nacional Peruano. Los estudiantes adquieren competencias relacionadas con una comunicación asertiva, la resolución de conflictos, la toma de decisiones informadas y el desarrollo del pensamiento crítico.

En la Institución Educativa Particular Cristo Rey el Proyecto interdisciplinario tuvo por objetivo desarrollar la expresión escrita en inglés. Este proyecto se implementó debido a que las estudiantes del 3.er grado de Educación Secundaria presentaban dificultades en la expresión escrita sobre todo en el uso de vocabulario, estructuras gramaticales y conectores. Para abordar este problema, se utilizó como recurso didáctico y motivador la elaboración de una revista digital para desarrollar las habilidades de redacción en el idioma inglés.

En ese marco, el Trabajo de Suficiencia Profesional se estructuró en cuatro capítulos. En el primer capítulo, denominado aspectos generales, se presenta la descripción de la Institución Educativa Particular Cristo Rey, su propuesta pedagógica y de gestión; además, se declara el perfil profesional de la autora, detallando sus estudios, experiencia y capacidades adquiridas, tomando en consideración el Marco del Buen Desempeño Docente.

En el segundo capítulo, denominado descripción de la experiencia, se detalla el origen del problema identificado, que corresponde a las dificultades en el desarrollo de la expresión escrita en inglés en las estudiantes del escenario de trabajo y que dio lugar al proyecto, así como los objetivos planteados, la justificación de su realización y las lecciones que como docente he aprendido con la aplicación de la propuesta.

En el tercer capítulo, denominado fundamentos teóricos, se consigna información relacionada con la expresión escrita en inglés, definición, la producción escrita en inglés y las etapas, definición de revista digital, estructura e importancia y los aprendizajes que el trabajo con este tipo de textos genera. Los fundamentos teóricos fueron apoyados en investigaciones de diferentes autores, consignados como citas de libros, revistas, páginas web, entre otros.

En el cuarto capítulo, denominado proyecto interdisciplinario basado en la producción de una revista digital para desarrollar la expresión escrita en inglés, acompañado de sus respectivas actividades de aprendizaje, fichas de investigación, rúbrica de evaluación de la revista digital, ficha de autoevaluación y coevaluación empleadas como instrumentos de evaluación para fortalecer las habilidades de redacción en inglés en los estudiantes de 3.er grado de Educación Secundaria.

Finalmente, hay que mencionar que este proyecto interdisciplinar es importante, porque se proponen actividades que integran el idioma inglés con otras áreas del conocimiento consignadas en el Currículo Nacional. Asimismo, en este proyecto se desarrollan habilidades relacionadas a los entornos virtuales y el pensamiento crítico; debido a que el producto final es una revista digital en donde los estudiantes demuestran lo aprendido durante el proceso de enseñanza-aprendizaje. Considero que la propuesta ha contribuido a potenciar mis habilidades de planificación y organización en el diseño de la propuesta para todas las áreas.



## Capítulo 1. Aspectos generales

### 1.1 Descripción de la institución educativa

#### 1.1.1 Ubicación

El Centro Educativo Particular Cristo Rey se encuentra ubicada en la Av. Abraham Lincoln 235, distrito de Pueblo Libre, provincia y departamento de Lima.

**Figura 1**

*Ubicación geográfica del Centro Educativo Particular Cristo Rey*



*Nota:* Imagen tomada de la aplicación Google Maps.

#### 1.1.2 Misión y visión de la institución educativa

El centro educativo Cristo Rey tiene la misión de hacer reinar a Cristo en el corazón de todos los seres humanos haciendo el bien al prójimo.

De acuerdo con el Plan Curricular de la IE Cristo Rey la misión se define:

Somos una Institución Educativa de carácter católico y privado, que educa niñas y adolescentes, fundamentada en la filosofía de las Religiosas Hijas de Cristo Rey. Sustentamos nuestro quehacer pedagógico en una formación evangelizadora, educando la mente en la búsqueda de la Verdad y fortaleciendo el corazón en el Bien, brindando a nuestras estudiantes una educación integral de calidad, con un alto nivel académico y sólida formación en valores humano-cristianos, para transformar la familia y la sociedad haciendo que Cristo reine. (IE Cristo Rey, 2023, p. 3)

El Centro Educativo Cristo Rey está orientado a educar mujeres comprometidas con su fe y con la sociedad; asimismo, en el quehacer diario prime el hacer el bien y evidencien sus valores cristianos para contribuir a un mundo más justo para todos.

La visión del centro educativo se enfoca a cada estudiante con la finalidad de formar personas evangelizadoras del mensaje de Cristo. Esta visión se describe de la siguiente manera:

Ser al 2023 una Institución Educativa líder a nivel nacional e internacional, reconocida por su formación evangelizadora, iluminando la inteligencia y hermoando el corazón de las estudiantes, a través del carisma de las Religiosas Hijas de Cristo Rey, con estándares de calidad educativa humanista, científica y tecnológica, formando así, líderes católicas y competentes para ser transformadoras de la sociedad como mujeres de Bien. (IE Cristo Rey, 2023, p. 3)

El Centro Educativo Cristo Rey pretende formar personas de manera integral con sólidos conocimientos científicos; pero sobre todo formar personas con pensamiento crítico que buscan la verdad y el bien de su prójimo.

### **1.1.3 Propuesta pedagógica de la institución educativa**

El Modelo educativo de la IE Cristo Rey (2023) es Humanista, Sociocognitivo.

De acuerdo con el pensamiento educativo de Las Hijas de Cristo Rey, la persona es reconocida como un ser trascendente, espiritual, inteligente, libre, capaz de generar un cambio positivo en la sociedad abarcando a cualquiera de los miembros de la Comunidad Educativa. Dentro del proceso educativo, el principal responsable de su crecimiento físico, intelectual, espiritual y moral es el propio estudiante. Por otro lado, el educador tiene la gran responsabilidad de formar el corazón hacia el bien propio y bien común, así como también alumbrar su entendimiento y espíritu, corrigiendo y orientando sus acciones.

La propuesta pedagógica y el modelo Humanista, Sociocognitivo de las Hijas de Cristo Rey, priorizan al educando en el proceso educativo y al amparo de estas dos líneas de acción, la formación en valores y el desarrollo de las competencias son los pilares para los fines propuestos por la institución educativa. El estudiante es el centro del proceso de enseñanza aprendizaje y; por lo tanto, una persona capaz de autogestionar sus procesos mentales para la comprensión de la realidad, acompañado por un educador que lo reconoce como un ser con muchas potencialidades y es quien crea una actividad significativa y el conflicto cognitivo para despertar el interés del educando y éste ponga en acción sus propias habilidades.

La práctica educativa de las Hijas de Cristo Rey se sustenta en un currículo evangelizador, el cual se diversifica de acuerdo con los conocimientos, valores y actitudes institucionales que están evidenciados en los programas didácticos secuenciados, basados en el actual contexto y las necesidades de la sociedad.

Las actividades de aprendizaje significativo y crecimiento espiritual y vivencial están diseñadas respetando los procesos cognitivos, los cuales potencian las habilidades intelectuales, artísticas, corporales y sociales del estudiante. Todo esto contribuye a que el estudiante dé respuestas reflexivas,

críticas y creativas en diferentes contextos y de esta manera se exprese responsablemente con libertad fomentando la paz, el amor y la conservación de la creación de Dios.

La metodología de enseñanza de la propuesta pedagógica considera al trabajo colaborativo; ya que fomenta la interacción entre pares y la socialización las ideas y aprendizajes a través de un dialogo que los lleve a la reflexión del autoaprendizaje. Respecto al enfoque de la evaluación, se considera a la evaluación formativa y participativa con el fin de garantizar el proceso de aprendizaje de los estudiantes. Además, la propuesta toma en cuenta la evaluación de acuerdo con los agentes educativos permitiendo la autoevaluación, coevaluación y heteroevaluación; las cuales benefician al docente en su quehacer educativo como facilitador, orientador y mediador del proceso.

## **1.2 Descripción general de la experiencia**

### **1.2.1 *Desempeño profesional***

Mi labor docente se inició en el año 1992, contando con la certificación del Instituto Cultural Peruano Norte Americano (IPCNA). Al 2019 año en el que me gradué de Bachiller en Ciencias de la Educación, llevaba laborando en el Centro Educativo Particular Colegio Cristo Rey 27 años como docente del área de inglés, y a lo largo de ese tiempo he tenido la oportunidad de enseñar a los niños de 5 años en el Nivel Inicial y a todos los grados del Nivel de Educación Primaria y Secundaria. El año 2020, nos enfrentamos a nuevos retos debido a la pandemia Covid-19, de un contexto presencial pasamos todos a un contexto virtual. El cual significó entre otras muchas cosas: nuevo léxico que aprender, herramientas digitales por explorar y manejar; es decir, pasamos al uso de la tecnología para hacer las clases interactivas y dinámicas y así captar la atención de las estudiantes. Por esta razón en la institución se implementaron los proyectos interdisciplinarios en los que participe en la organización, ejecución y socialización.

Desde el año 2022, regresamos a la presencialidad y hasta la fecha continuo laborando en la misma institución; en la que venimos trabajando con los proyectos interdisciplinarios, dichos proyectos han contribuido a que las estudiantes desarrollen sus habilidades investigativas y comunicativas, así como también, a trabajar de manera colaborativa desarrollando su escucha activa, interactuando con sus pares y respetando las diferencias entre ellas. En el área de inglés concedores de la importancia que las estudiantes obtengan una certificación internacional en el idioma, tengo como principal objetivo la preparación para los exámenes internacionales de Cambridge University para el nivel secundario A1, A2, B1, B2 y STARTER, MOVERS y FLYERS para el nivel primaria.

### **1.2.2 *Actividad profesional desempeñada***

**1.2.2.1 Experiencia profesional.** Toda mi trayectoria como docente la realicé en el Centro Educativo Particular Cristo Rey que está acreditada con un certificado de trabajo consignado en el Anexo 1.

- 2019. Centro Educativo Particular Cristo Rey, docente que labora en esta institución desde el año 1992 hasta la actualidad en el área de Inglés para todos los niveles de la Educación Básica.

**1.2.2.2 Formación profesional.** Los cursos, capacitaciones, conferencias y seminarios realizados se mencionan en este apartado y se sustentan con las constancias que se presentan en el Anexo 2.

- 2023. Máster Universitario en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera - Universidad Europea del Atlántico.
- 2022. “Pedagogía en Nuestros Tiempos” - Editorial MacMillan Education.
- 2022. “¿Cómo acompañar emocionalmente a mi hijo en el retorno a clases? Happy Management Institute.
- 2021. Conferencia Anual de Ejecutivos (CADE) Educación -IPAE.
- 2021. “Hybrid Teaching and Learning” Nutesa.
- 2021. “How to Teach Remotely with Compact, Complete & Open World” Cambridge University Press.
- 2021. “Balancing Grammar Accuracy and Fluency” MacMillan Education.
- 2020. “Going Beyond the Screen” MacMillan Education.
- 2020. “The Benefits and Drawbacks of Online Teaching” Nutesa Convention Annual.
- 2020. “Authentic Digital Learning” National Geographic Learning.
- 2020. “Online Training Courses” Mac Millan Education.
- 2020. “Integro Videos a mi Clase a distancia” SM.
- 2020. “Step by Step: Using the CLMS Primary for the First Time” Cambridge University Press.
- 2019. “Metacognition and Differentiation” Cambridge University Press.
- 2019. “Experimental Education, New Methodologies, Brain Connections and How to Implement Music in ELT” Editorial Norma.
- 2019. “Transferable Skills: How Can We Improve Reading Comprehension and Create Culture of Readers? Pearson.
- 2019. “Critical Thinking Skills and Mixed Ability Classes” Oxford University Press.
- 2019. “Comunicación No Violenta” Universidad Antonio Ruiz de Montoya.

### **1.3 Competencias adquiridas**

Como parte de mi perfil profesional he logrado desarrollar una serie de dominios, competencias y desempeños, las cuales las adquirí a lo largo de mi práctica pedagógica. En la siguiente Tabla 1, las describo teniendo en cuenta el Marco del Buen Desempeño Docente (2014).

**Tabla 1**

*Cuadro de dominios, competencias y desempeños adquiridos durante la experiencia profesional*

<p><b>Dominio 1: Preparación para el aprendizaje de los estudiantes</b></p>
<p><b>Competencia 2.</b> Planifica la enseñanza de forma colegiada.</p>
<p><b>Desempeño adquirido:</b> Considero que bajo este dominio he logrado desarrollar una amplia gama de estrategias para la enseñanza del idioma inglés, así como también identificar la más adecuada para el grupo, teniendo en cuenta los diferentes estilos de aprendizaje. Para lograr un aprendizaje significativo, hago uso de diferentes recursos materiales físicos y tecnológicos; cada clase la he diseñado para captar el interés, practicar y producir el idioma de acuerdo con el nivel de aprendizaje de los estudiantes.</p>
<p><b>Dominio 2: Enseñanza para el aprendizaje de los estudiantes</b></p>
<p><b>Competencia 3.</b> Crea un clima propicio para el aprendizaje.</p>
<p><b>Desempeño adquirido:</b> Teniendo en cuenta que el clima para el aprendizaje tiene que favorecer a cada estudiante, promuevo un ambiente en que se acepte el error como parte del aprendizaje y para que los estudiantes puedan expresar en forma oral y escrita el idioma inglés. Para que este ambiente sea un espacio agradable, las estudiantes trabajan en parejas y en equipos promoviendo de esta manera el trabajo colaborativo y participativo; lo cual, conlleva a desarrollar habilidades como: el resolver problemas, capacidad de escucha, tolerancia y diálogo basado en el respeto para una buena convivencia.</p>
<p><b>Dominio 3: Participación en la gestión de la escuela articulada a la comunidad</b></p>
<p><b>Competencia 6.</b> Participa activamente con actitud democrática, crítica y colaborativa</p>
<p><b>Desempeño adquirido:</b> Como maestra he desarrollado mi capacidad de escucha al interactuar con cualquier agente de la comunidad educativa; ante un problema intento buscar soluciones o aclarar alguna situación confusa mediante el diálogo. Soy bastante receptiva a las críticas constructivas para mejorar mi desempeño pedagógico; estoy disponible para colaborar en lo que se solicite y; además, promuevo en mis estudiantes la ayuda mutua para el bien común.</p>
<p><b>Dominio 4: Desarrollo de la profesionalidad y la identidad docente</b></p>
<p><b>Competencia 8.</b> Reflexiona sobre su práctica y experiencia.</p>
<p><b>Desempeño adquirido:</b> Conocedora que los maestros somos el vínculo entre la institución y los estudiantes, es que me encuentro constantemente en una autoevaluación de mi desempeño profesional en lo que se refiere a la planificación, conducción, estrategias metodológicas, el uso de recursos didácticos y tecnológicos, así como también, la evaluación formativa de mis estudiantes. Por ese motivo, considero que debe seguir mi formación profesional de manera continua para</p>

---

desarrollar mis habilidades blandas; con el propósito de ser un agente que colabore con los objetivos de la institución.

---

*Nota:* Información tomada y adaptada de la matriz de dominios, competencias y desempeños del Marco del Buen Desempeño Docente (2014).



## Capítulo 2. Sistematización de la experiencia

### 2.1 Descripción de la experiencia

La educación escolar de los dos últimos años nos ha dejado una serie de consecuencias debido al confinamiento al cual fuimos sometidos debido al Covid-19; las clases virtuales, el uso de la tecnología ha generado que las estudiantes adquieran ciertos hábitos que no favorecen a su bienestar. El recibir clases desde la comodidad de su hogar, el trabajar individualmente y el no compartir vivencias, emociones y sentimientos de manera conjunta con sus compañeras y comunidad educativa, han mellado en ellas su desarrollo físico, socioemocional, mental y espiritual.

Por tal motivo, este proyecto tiene como propósito que las estudiantes reflexionen sobre la importancia de buscar siempre el bienestar en todas sus dimensiones para estar bien con ellas y con su entorno. En este sentido, Barragán y Morales (2014) afirman que el bienestar “es una de las condiciones que ayudan a lograr un adecuado funcionamiento de la persona dentro de su contexto social, familiar, laboral y personal” (p. 109).

Ante la necesidad del cuidado de la salud de las estudiantes en todos los ámbitos y viendo la precisión de potenciar sus habilidades investigativas y a su vez el trabajo colaborativo se ejecutó el proyecto “Abriendo las Puertas para mi Bienestar”. Este proyecto interdisciplinario abarcó las áreas de ciencias, matemáticas, educación física, religión e inglés. El tema transversal para las áreas fue el “bienestar”, cada área abordó un tema de investigación como, por ejemplo: Ciencias – bienestar biológico; Educación física – bienestar físico; Religión – bienestar espiritual; Matemáticas – bienestar financiero; Inglés – bienestar emocional e intelectual.

Por esta razón, este trabajo de suficiencia profesional consiste en sistematizar el proyecto interdisciplinario basado en la producción de una revista digital para desarrollar la expresión escrita en inglés en los estudiantes del 3.º grado de Educación Secundaria en el centro educativo particular Cristo Rey. Mediante este proyecto se pretende que las estudiantes superen o mejoren sus dificultades en la expresión escrita; que involucre el uso de vocabulario, estructuras gramaticales y conectores.

Para llevar a cabo el proyecto, se identificaron las causas que ocasionaron esta problemática, entre ellas se encontraron: el escaso vocabulario que poseen las estudiantes para expresar sus ideas, la pérdida por los hábitos de lectura en inglés, desconocimiento del uso y funciones de los conectores y la falta de coherencia y cohesión en la expresión escrita. A todo esto, se une la disminución de la carga horaria en el área de Inglés debido a la pandemia por la Covid-19.

Lo mencionado previamente originó un uso inadecuado de las palabras de acuerdo al contexto, cabe mencionar que en inglés algunos verbos solo pueden usarse de acuerdo al contexto como, por ejemplo: investigar: investigate – search; dificultad para comprender lo que leen; falta de cohesión al redactar por el escaso uso de conectores y limitaciones en el uso de la sintaxis.

Los actores principales y directos que participaron en este proyecto interdisciplinario fueron las estudiantes de 3.<sup>er</sup> grado del nivel de secundaria y las docentes de las áreas de Ciencias, Educación física, Religión, Matemática e Inglés. Considero que los actores indirectos de este proyecto fueron los padres de familia y la comunidad educativa porque fueron partícipes de la socialización, en el que los estudiantes expusieron sus revistas digitales.

Desde el inicio del proyecto los objetivos planteados fueron: (I) Fortalecer las habilidades de redacción en inglés. (II) Emplear recursos didácticos para desarrollar las habilidades de redacción en inglés. (III) Fomentar en las estudiantes la identificación de sus emociones. (IV) Reflexionar sobre la importancia de buscar siempre el bienestar en todas sus dimensiones para estar bien con ellas y con su entorno.

Los resultados obtenidos después de llevar a cabo el proyecto interdisciplinario fueron que las estudiantes elaboraran en equipos la revista digital siguiendo las pautas dadas, usando herramientas digitales y expresando sus ideas en inglés con claridad, coherencia y cohesión, redactaran en inglés usando recursos didácticos e identificaran y fortalecieron su bienestar emocional e intelectual.

A lo largo del desarrollo del proyecto interdisciplinario se presentaron ciertas limitaciones como por ejemplo la falta de compromiso y responsabilidad para el trabajo en equipo. Otro de los factores fue, que, en algunos equipos, las estudiantes aportaban escasas ideas para concretar el avance de la revista digital, falta de equipos electrónicos y el tiempo que resultó insuficiente debido a que la conexión de internet de la institución por momentos era lenta y no permitía el avance.

## **2.2 Objetivos**

### **2.2.1 Objetivo general**

- Sistematizar la experiencia pedagógica a través de un proyecto interdisciplinario basado en la producción de una revista digital para desarrollar la expresión escrita en el área de Inglés en los estudiantes del 3.<sup>er</sup> grado de Educación Secundaria en el centro educativo particular Cristo Rey, Pueblo Libre – Lima.

### **2.2.2 Objetivos específicos**

- Describir las características del contexto de la CEP Cristo Rey, donde se desarrolló la experiencia pedagógica.
- Realizar una revisión bibliográfica para profundizar aspectos teóricos relacionados con la producción de una revista digital y la expresión escrita en el área de Inglés.

## **2.3 Lecciones aprendidas**

Con esta experiencia aprendí que el área de inglés es un área que se puede integrar fácilmente a los Proyectos Interdisciplinarios y que sirven para solucionar los problemas que se presentan en el proceso de adquirir una segunda lengua, viendo que es más fácil hacerlo en los grados superiores del

nivel secundario, debido a que los estudiantes ya poseen un bagaje en su vocabulario; así como también, un manejo más profundo de las estructuras gramaticales a comparación del nivel primario. Asimismo, pude advertir que a los estudiantes siempre se les debe proveer de los enlaces de las páginas web para que empiecen sus investigaciones de acuerdo con el tema planteado. En el diseño del proyecto también aprendí que el docente es el primer investigador del tema para delimitar el campo de la investigación y para esto es necesario elaborar las rutas de investigación con las preguntas claras y concisas sin perder de vista la pregunta generadora.

Por otro lado, aprendí que, en un trabajo colaborativo, lo que prima es la coordinación de los avances, la comunicación oportuna de lo que se vaya suscitando en la ejecución del proyecto, la delegación de funciones y el resolver problemas de una manera creativa y funcional. Definitivamente, este proyecto interdisciplinario me dejó como lección aprendida a nunca perder de vista el objetivo en común propuesto, en nuestro caso la revista digital. También, conocí que para iniciar un proyecto se debe partir de una pregunta generadora que es la misma para todas las áreas curriculares y que se debe formular de acuerdo con el tema de investigación.

En el plano pedagógico comprobé que es importante tomar en cuenta las necesidades de los estudiantes para plantear el tema del proyecto y a partir de allí, elegir desde que áreas se puede contribuir con la investigación. Definitivamente, la planificación y la organización de las actividades deben ser motivadoras que inviten a los estudiantes a conocer el tema propuesto. En este sentido, la pregunta generadora debe ser respondida al final del proyecto y contextualizada en la vida diaria de los estudiantes.

## Capítulo 3. Fundamentos teóricos

### 3.1 La expresión escrita en inglés

En la actualidad, es importante que los estudiantes aprendan y manejen un segundo idioma. En nuestro contexto, el Ministerio de Educación – MINEDU (2016) plantea como parte del perfil de egreso que “el estudiante se comunique en su lengua materna, en castellano como segunda lengua (...) y en inglés como lengua extranjera de manera asertiva y responsable para interactuar con otras personas en diversos contextos y con distintos propósitos” (p. 16).

Por tal motivo, es importante la adquisición del idioma inglés desde temprana edad y que se desarrolle en los estudiantes las cuatro principales habilidades que demanda aprenderlo: escuchar (listening), hablar (speaking), leer (reading) y escribir (writing) (Nunan, 1989). De las mencionadas, la escritura es la que demanda mayor atención en las primeras etapas del aprendizaje.

En las primeras etapas del aprendizaje de una segunda lengua y enfocados en la expresión escrita, los estudiantes comienzan escribiendo palabras, frases y oraciones simples; luego, pasan a conectar las oraciones simples para empezar a crear párrafos sencillos (Hammer, 2004).

Para desarrollar la expresión escrita en el idioma inglés Spratt et al. (2011), afirman que los estudiantes deben poner en acción su conocimiento de spelling (ortografía), capitalization (mayúsculas), punctuation (puntuación), vocabulary (vocabulario), grammar structures (estructuras gramaticales) de acuerdo a su nivel, así como también hace uso de los connectors (conectores), lo cual proveerá a la redacción coherencia y cohesión. De esta manera los estudiantes van produciendo textos desde palabras, frases, oraciones simples y oraciones complejas, diferenciando el tipo de texto que redactan.

En nuestro contexto, la expresión escrita ha tomado relevancia debido a que las estudiantes experimentarán la posibilidad de ser candidatas para los exámenes internacionales de Cambridge desde el nivel primario, por tal razón es necesario brindarles todas las herramientas para una buena producción escrita teniendo en cuenta el estilo, registro y variedad de textos que exige este examen internacional.

#### 3.1.1 *Definición de expresión escrita*

Podemos definir de manera general que la expresión escrita es la habilidad que tenemos los seres humanos de poder expresar de forma escrita lo que pensamos, sentimos, imaginamos y sabemos sobre un tema determinado.

Scrivener (2011) define la expresión escrita de la siguiente manera:

Escribir implica otro tipo de proceso mental. Hay más tiempo para pensar, reflexionar, preparar, ensayar, cometer errores y encontrar alternativas y mejores soluciones. Un estudiante puede aprender a ser mejor escritor (a) si se le anima activamente y se le ayuda a seguir una serie de pasos preparatorios antes de producir el texto final, y (b) si es más

consciente de ese proceso de preparación para que en el futuro pueda hacerlo de forma más independiente y transparente (pp. 235-236).

De acuerdo a la definición de Scrivener (2011), la expresión escrita es un proceso mental que implica una preparación previa y un seguimiento de parte del profesor para que el estudiante produzca un texto aceptable y en un futuro logre hacerlo autónomamente.

Por otro lado, Sprat et al. (2011) afirma que, escribir consiste en comunicar un mensaje haciendo signos en una página. Para escribir necesitamos tener algo que comunicar y, por lo general, alguien a quien comunicárselo. (...) Las micro habilidades de la escritura relacionadas con la precisión son la ortografía correcta, la formación correcta de las letras, la unión correcta de las letras, la escritura legible, la puntuación correcta, el uso de diseños correctos, la elección del vocabulario adecuado, el uso correcto de la gramática, la unión correcta de las frases y el uso correcto de los párrafos (una parte de un escrito más largo que comienza en una línea siguiente y suele centrarse en una idea). Las micro habilidades de expresión escrita relacionadas con la comunicación de nuestras ideas incluyen utilizar un estilo y un registro adecuados, organizar las ideas de forma útil, utilizar las características típicas del tipo de texto que estamos escribiendo, unir nuestras palabras y frases con claridad y utilizar las funciones adecuadas para expresar nuestro significado, por ejemplo, narrar (contar una historia), quejarse, pedir, dar las gracias, resumir (expresar los puntos o ideas principales en pocas palabras claras), concluir.

De acuerdo a Sprat et al. (2011) la expresión escrita demanda que los estudiantes pongan en acción las micro habilidades para que logren una buena redacción que involucre las habilidades relacionadas a la escritura propiamente y otras relacionadas a la comunicación netamente y el conjunto de ambas es lo que hará que el estudiante logre una redacción satisfactoria que contenga lo que se quiere comunicar con una excelente escritura.

### **3.1.2 La producción escrita en el idioma inglés**

Para que se comprenda adecuadamente lo que escribimos o redactamos en una segunda lengua se debe de tener en cuenta que, de acuerdo a Brown (2001), reproducir grafemas y adoptar convenciones ortográficas apropiadas; escribir con la rapidez que exige el objetivo que se persigue; utilizar un vocabulario aceptable así como el orden de palabras adecuadas; emplear las reglas gramaticales de un modo aceptable; expresar una idea determinada utilizando distintas construcciones gramaticales; utilizar los mecanismos cohesivos propios del lenguaje escrito; usar las formas retóricas y convenciones del lenguaje escrito, realizar de manera adecuada las funciones comunicativas de los textos escritos atendiendo a la forma y al fin que se persigue; establecer vínculos y conexiones entre los distintos eventos asignando a tales relaciones las denominaciones de idea principal, idea secundaria, información nueva, información dada, generalización y ejemplificación;

distinguir entre significado literal e implícito del texto en cuestión; expresar desde el punto de vista cultural referencias específicas que aparecen en el contexto del documento escrito; y desarrollar y usar una serie de estrategias de escritura tales como asegurarse de que el lector interpreta el texto correctamente, usar recursos de pre-escritura, escribir con fluidez los primeros borradores, utilizar paráfrasis y sinónimos, pedir ayuda a los compañeros y al profesor y utilizar el feedback para revisar y editar el texto.

Por lo tanto, la producción escrita en inglés es un proceso que demanda tiempo, que debe ser dado durante la clase para que en cada etapa el profesor brinde el feedback necesario de los avances; de esta manera, el estudiante logrará elaborar un texto que facilita la comunicación y por otro lado favorezca su pensamiento crítico, autonomía e independencia.

### **3.1.3 Etapas de la producción escrita**

La producción escrita es una macrohabilidad que se desarrolla a través de las micro habilidades; el dominio de esta macrohabilidad permite al estudiante realizar una redacción clara, concisa y coherente que facilita la comunicación. Para lograr una comunicación asertiva y que cumpla con el propósito de informar, persuadir o entretener, la producción escrita debe seguir un proceso riguroso. Hammer (2004) menciona unos pasos definidos para realizarla: “planning – drafting – editing – final work” (p. 5).

Las etapas en la producción escrita se ejecutan en función al tipo de texto que se esté redactando. De acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) los tipos de texto pueden ser: email, letter, story, article, review, report y essay. Teniendo en cuenta ello, las siguientes etapas de este proceso que usualmente se trabajan son las siguientes:

**a) Planificación (planning).** Durante la etapa de planificación, el estudiante determina el propósito de su redacción e identifica el tema del cual va a redactar, así como también, reconoce a que público va dirigido su texto, si considera necesario tendrá que buscar información acerca del tema.

Es importante que organice la estructura del texto, es decir, las ideas deben seguir una secuencia lógica y tener en cuenta la introducción, el cuerpo y la conclusión (Hammer, 2004).

**b) Redacción y revisión (drafting).** Se comienza a redactar el texto utilizando la lluvia de ideas de la planificación, en esta etapa las ideas se desarrollan de una manera clara y precisa, poniendo atención a las estructuras gramaticales, mayúsculas, ortografía y signos de puntuación. Luego, el estudiante revisará lo redactado con el fin de encontrar errores relacionados con la redacción y la gramática; así como también, buscará si hay incoherencias, redundancia o inconsistencias para proceder a corregirlos (Hammer, 2004).

**c) Edición (editing).** En esta etapa se hace una revisión más exhaustiva para mejorar el estilo, el registro, buscar alternativas para mejorar el vocabulario, suprimir, aumentar o cambiar de posición las ideas si es necesario para que el nivel de redacción sea el más adecuado (Hammer, 2004).

**d) Presentación (final draft).** Después de la edición y realizados los últimos cambios, el texto está listo para la copia final, en esta etapa se debe asegurar que el texto cumple con todo lo solicitado; es decir, si es una carta, historia, ensayo, etc. (Hammer, 2004).

Adicionalmente, toda redacción es evaluada mediante una rúbrica en la que se describe de manera específica los criterios a evaluar en el producto final.

### **3.2 La revista digital**

En estos tiempos vemos que las nuevas Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC) han revolucionado todos los campos de acción y más aún en el ámbito de la educación. Los profesores debemos estar a la vanguardia de las nuevas aplicaciones y novedades tecnológicas que vayan apareciendo en Internet para aplicarlas al nivel educativo. Por otro lado, el uso de las TIC en los estudiantes, promueven la gestión de su aprendizaje de manera autónoma y el desenvolvimiento en los entornos virtuales de acuerdo al Currículo Nacional de Educación Básica.

Basados en esa premisa, la elaboración de una revista digital constituye una buena alternativa para motivar y desafiar a los estudiantes a explorar, descubrir las funciones y manejar las aplicaciones de Canvas, Book Creator o Calameo. Cabe mencionar que el docente es el primero que debe explorar estas aplicaciones para guiar y ayudar a los estudiantes ante cualquier dificultad que se presente en el uso de estas.

Para contribuir con la parte investigativa, es recomendable proporcionar a los estudiantes los enlaces de los temas a considerar, además de un modelo para que observen concretamente lo que se está solicitando como trabajo final.

Definitivamente, la elaboración de una revista digital demanda un trabajo colaborativo debido a su envergadura en su estructura y en el tema asignado; además de contribuir a desarrollar en los estudiantes las habilidades comunicativas e investigativas y la capacidad de organización. En cuanto a valores, se evidenciará la asertividad en su comunicación, tolerancia, compromiso, responsabilidad, puntualidad, resiliencia, perseverancia, ayuda mutua, liderazgo y el trabajo en equipo para llegar al objetivo en común.

#### **3.2.1 Definición de la revista digital**

Las definiciones de una revista digital, las abordaremos desde diferentes campos de estudio como el científico o académico, así pues, Barrueco, García y Gimeno (1996) lo definen como un “conjunto de artículos ordenados, formalizados y publicados bajo la responsabilidad de una institución científica o técnica a través de redes teleinformáticas” (p. 306).

Villalón-Aguillo (1998) puntualiza que las revistas digitales son:

Aquellas publicaciones periódicas que se desarrollan dentro del ámbito académico o tienen un alto contenido científico y que pueden ser localizadas a través de Internet (...) independientemente de que ofrezcan los artículos a texto completo, sólo los resúmenes o, incluso, simples sumarios de contenidos. (...), la información se distribuye bajo un título común de aparición periódica cuya edición es responsabilidad de una institución (...) encargada de certificar la autenticidad y calidad de la información. (p. 304)

Se puede definir, entonces, que una revista digital es una publicación por internet que puede abordar diferentes temas como, por ejemplo: deportes, moda, salud, entretenimiento, arte, religión, etc., y cualquier persona que tenga un dispositivo electrónico puede tener acceso a ella, en algunos casos se puede descargar o compartir.

### 3.2.2 Estructura de una revista digital

La estructura de la revista digital según Owen (1991) no necesariamente es fijo, pero es la base de su presentación individual, lo cual ayuda a su producción y a un diseño organizado. Teniendo en cuenta este concepto es que se considera el siguiente formato para la elaboración de una revista digital:

- **Portada:** Página principal de la revista digital donde se consigna el título de la revista, el número de la revista, la fecha de edición, una imagen destacada y los títulos de los artículos relevantes en la edición.
- **Contra tapa:** En esta parte se consigna el directorio de la revista y los cargos de cada miembro.
- **Índice:** Consigna el título de los artículos que contiene la revista con sus respectivos números de página. Este índice facilita la ubicación del tema de interés del lector de una manera rápida.
- **Carta de presentación:** En este apartado uno de los miembros que elaboraron la revista presenta el propósito de la revista, su reflexión, anuncios importantes y los eventos o artículos por venir.
- **Artículos principales:** En esta sección se coloca los contenidos centrales y extensos con imágenes.
- **Secciones temáticas:** En este apartado se encuentran los artículos de los diferentes temas específicos abordados en la revista.
- **Entrevistas:** En esta sección se colocan las entrevistas con expertos en el tema para que tenga más relevancia la revista.
- **Reportajes especiales:** Artículos detallados y de una investigación profunda.
- **Opinión y columnas:** Artículos de opinión escritos por los columnistas en la cual expresan su punto de vista de diversos temas o de interés público.
- **Fotografías y galerías:** Sección para colocar fotografías e imágenes de temas específicos o eventos recientes.

- **Enlaces y recursos:** Es un recurso adicional de sitios web o fuentes de información para ampliar la información. También se puede integrar los botones para direccionarlos a sus redes sociales o para que el lector lo comparta en sus redes sociales.
- **Contraportada:** Las revistas digitales usualmente tienen este espacio publicitario para los anuncios interactivos o publirreportajes, generalmente es en la última página.

En definitiva, la estructura de una revista digital es de suma importancia debido a que juega un papel fundamental en la experiencia del usuario y en el éxito general de la publicación en línea. Una estructura organizada y fácil de navegar mejora la experiencia del usuario. Los lectores deben poder acceder rápidamente a los contenidos que desean leer, lo que reduce la posibilidad de que se sientan frustrados o desorientados. Una estructura coherente y lógica facilita la navegación del sitio. Los lectores deben acceder fácilmente a las diferentes secciones de la revista, como artículos, secciones temáticas, archivos anteriores y cualquier otra característica importante.

Una buena estructura también contribuye a la accesibilidad del sitio. Al organizar correctamente los contenidos, se mejora la experiencia de los usuarios con discapacidades visuales, auditivas o de movilidad. Presentación de contenidos: La estructura define cómo se presentan los contenidos en la revista. Es importante elegir una disposición que resalte el contenido destacado, muestre imágenes de alta calidad y facilite la legibilidad de los textos.

### **3.2.3 Importancia de la revista digital**

La elaboración de una revista digital en el ámbito escolar es importante porque los estudiantes movilizan y desarrollan varias competencias de acuerdo al programa curricular del Ministerio de Educación como, por ejemplo: la competencia de *Escribe diversos de textos en inglés como lengua extranjera*, la competencia de leer textos en inglés y la competencia de desarrollarse en entornos virtuales. Según Tejada et al. (2021), mediante la elaboración de una revista digital, los estudiantes desarrollan diferentes habilidades y destrezas:

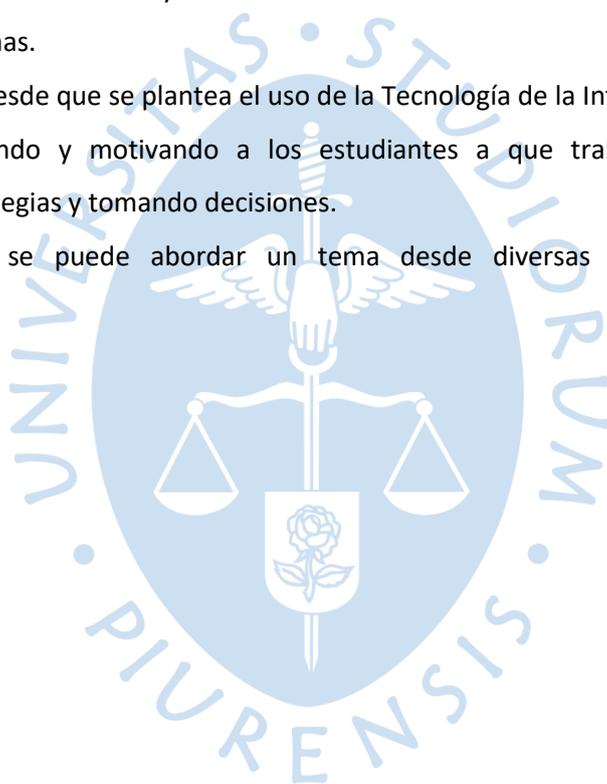
- Aprenden y dominan herramientas tecnológicas de diseño gráfico, editan imágenes y gestionan el contenido. De esta manera, los adolescentes se van preparando para sus futuros proyectos.
- Ponen en acción su creatividad cuando diseñan la revista digital, seleccionan las imágenes y redactan los artículos.
- Desarrollan su pensamiento crítico y solucionan problemas fácil y rápidamente.
- Desarrollan sus habilidades comunicativas, colaborativas y de liderazgo al trabajar en equipo para organizar, diseñar y coordinar la elaboración de la revista digital.
- Desarrollan sus habilidades investigativas y su capacidad de análisis.
- Desarrollan su expresión escrita al redactar los artículos de la revista para que la comunicación sea clara, coherente y efectiva.

- Aprenden que es importante una buena presentación para la socialización en línea del producto final.

### **3.2.4 El aprendizaje generado a través de la revista digital**

Elaborar una revista digital deja varios aprendizajes, puesto que es una fuente en la cual se desarrollan diferentes habilidades de los estudiantes y generan los siguientes aprendizajes en diferentes ámbitos (Amores, 2019):

- a) En los lectores al leer la revista digital aumentan o adquieren nuevos conocimientos de los diferentes temas tratados relacionados a la ciencia, tecnología, arte, cultura, etc.
- b) En los estudiantes, al elaborar la revista digital profundizan los temas que investigan, aprenden más en el proceso de la redacción y al interactuar con los miembros de su equipo llegan a acuerdos y resuelven problemas.
- c) En los profesores, desde que se plantea el uso de la Tecnología de la Información y Comunicación (TIC) están innovando y motivando a los estudiantes a que trabajen de manera activa, desarrollando estrategias y tomando decisiones.
- d) En lo académico, se puede abordar un tema desde diversas perspectivas de manera interdisciplinaria.



## Capítulo 4. Propuesta de Proyecto interdisciplinario

### Proyecto interdisciplinario basado en la producción de una revista digital para desarrollar la expresión escrita en inglés

El proyecto interdisciplinario se realizó con las áreas de ciencias, religión, educación física, inglés y matemática. En este trabajo de suficiencia solamente estamos presentado la unidad y las sesiones desarrolladas del área de inglés.

#### 4.1 Proyecto de aprendizaje

“Abriendo las puertas para mi bienestar”

##### I. Datos generales

- a) Institución Educativa : Cristo Rey
- b) UGEL : 03
- c) Nivel Educativo : Secundaria
- d) Ciclo / Grado : VII / 3º grado
- e) Año lectivo : 2022
- f) Trimestre : I
- g) Unidad : 1
- h) Temporalidad : Del 21 de marzo al 29 de abril

Áreas y docentes involucradas
Inglés: L. Gaby Cancho Rios

##### II. Descripción del proyecto

Fundamentación y contexto
<p>El proyecto “Abriendo las puertas para mi bienestar” surge como respuesta a la necesidad de las estudiantes en fortalecer y apropiarse de los protocolos para el cuidado de la salud, desde un punto de vista holístico.</p> <p>Hemos vivido un largo tiempo en una situación de confinamiento y la educación escolar brindada fue a distancia con clases virtuales lo cual ha generado que las estudiantes adquieran ciertos hábitos que no favorecen a su bienestar. El recibir clases desde la comodidad de su hogar, el trabajar individualmente y el no compartir vivencias, emociones y sentimientos de manera conjunta con sus compañeras y comunidad educativa han mellado en ellas su desarrollo físico, socioemocional, mental y espiritual.</p>

Por tal motivo, este proyecto tiene como propósito que las estudiantes reflexionen sobre la importancia de buscar siempre el bienestar en todas sus dimensiones para estar bien con ella y con su entorno.		
<b>Pregunta generadora</b>	<b>¿Qué necesita mi estudiante para resolver este desafío?</b>	
¿Crees que es importante buscar el bienestar en momentos difíciles? ¿Cómo podrías buscar tu bienestar a pesar de estar en un momento difícil o en medio de un problema?	Un buen entendimiento de la realidad, capacidad de reflexión y disposición para el cambio.	
	<b>Producto Final</b>	Revista digital acerca de las acciones que harías para lograr tu bienestar.
	<b>Instrumento</b>	Rúbrica

### III. Desarrollo del proyecto y temporalización general

<b>Etapa del proyecto</b>	<b>Temporalidad</b>	<b>Área: inglés</b>	
<b>Lanzamiento: Se moviliza y analiza un problema</b>	Semana 1: 21 al 25 marzo	Actividad 1	Se escucha diferentes melodías y responde: ¿Cómo se sintieron cuando escucharon las diferentes melodías? ¿A dónde las llevó? ¿Qué recuerdos les trajo? ¿Qué se imaginaron? ¿Qué actividades te sugiere hacer la música que escuchaste?
<b>Investigación análisis y solución</b>	Semana 2 28 marzo al 01 abril	Actividad 2	Investigación: Bienestar emocional
	Semana 3 04 al 08 abril	Actividad 3	Investigación: Bienestar emocional/intelectual
	Semana 4 11 al 13 abril	Actividad 4	Investigación: Bienestar emocional/intelectual
<b>Aplicación y/o producción</b>	Semana 5 18 al 22 abril	Actividad 5	Elaboración de la revista digital
<b>Presentación del producto final</b>	Semana 6 25 al 29 abril	Actividad 6	Socialización y presentación del producto final

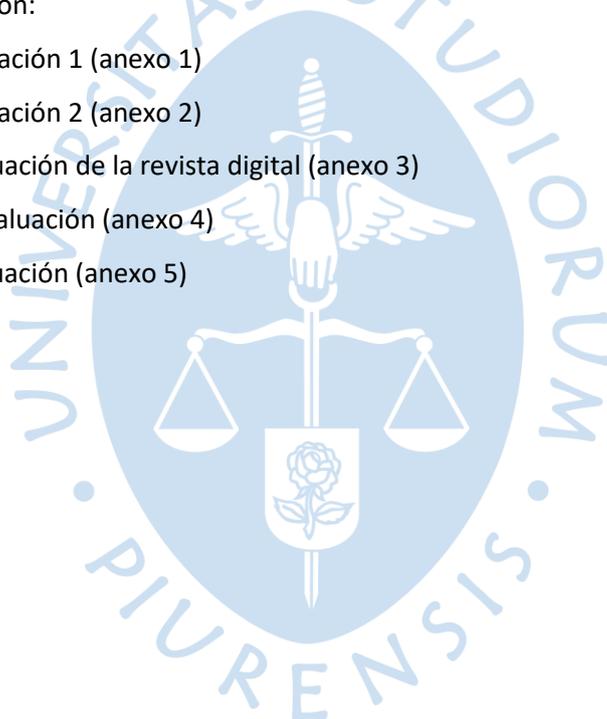
#### IV. Competencias a desarrollar<sup>1</sup>

- Se comunica oralmente en inglés como lengua extranjera (C1).
- Lee diversos tipos de texto en inglés (C2).
- Escribe en inglés diversos tipos de texto (C3).

#### V. Evaluación

Para el presente proyecto interdisciplinario se consideró la evaluación formativa, proceso esencial que se realizó durante la elaboración de la revista digital con el propósito de proporcionar la debida retroalimentación y orientación a los estudiantes y así asegurar que los objetivos de aprendizaje se cumplan de manera efectiva a lo largo del proyecto. Los instrumentos utilizados para llevar a cabo esta evaluación incluyeron:

- Ruta de investigación 1 (anexo 1)
- Ruta de investigación 2 (anexo 2)
- Rúbrica de evaluación de la revista digital (anexo 3)
- Ficha de autoevaluación (anexo 4)
- Ficha de coevaluación (anexo 5)



---

<sup>1</sup> Las competencias han sido tomadas del Programa Curricular de Educación Secundaria – Ministerio de Educación (2016).

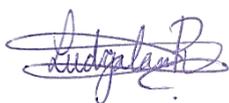
#### 4.2 Actividades de aprendizaje de área de Inglés

Inglés	
<b>C2</b>	
<b>Desempeños precisados.</b> Opina en inglés como hablante y oyente sobre las diferentes melodías que escucharon y el efecto de lo escuchado a partir de su experiencia y el contexto en el que se desenvuelve.	
Actividades	Producto de la semana
<p><b>Actividad 1</b></p> <p>Motivación</p> <p>Se escucha diferentes melodías</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=oyufp-gaqmi">https://www.youtube.com/watch?v=oyufp-gaqmi</a> (pop - calma)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=5gap5ao4i9a">https://www.youtube.com/watch?v=5gap5ao4i9a</a> (loft)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=jjwecc3kncm">https://www.youtube.com/watch?v=jjwecc3kncm</a> (clásica)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=ixchwugwlcw&amp;t=2623s">https://www.youtube.com/watch?v=ixchwugwlcw&amp;t=2623s</a> (bosa nova)</p> <p><a href="https://www.youtube.com/watch?v=8fskour5crc">https://www.youtube.com/watch?v=8fskour5crc</a> (salsa -vivir la vida)</p> <p>Responde:</p> <p>¿cómo se sintieron cuando escucharon las diferentes melodías?</p> <p>¿a dónde las llevó? ¿qué recuerdos les trajo? ¿qué se imaginaron? ¿qué actividades te sugiere hacer la música que escuchaste?</p> <p>Presentar la pregunta retadora y recoger posibles respuestas</p> <p>¿crees que es importante buscar el bienestar en momentos difíciles?</p> <p>¿cómo podrías buscar tu bienestar a pesar de estar en un momento difícil o en medio de un problema?</p> <p>Explicar en qué consistirá el proyecto, cuál es su propósito y qué cursos intervendrán</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Investigación acerca que es el bienestar, cuáles son sus principales dimensiones y éstas como se conectan entre sí y cómo podemos siempre estar bien a pesar de las dificultades.</li> <li>– Tiene como propósito invitarnos a reflexionar sobre la importancia de buscar siempre el bienestar en todas sus dimensiones para estar bien con ella y con su entorno.</li> </ul> <p>Informar sobre quienes conforman cada equipo de trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Se forman 5 equipos de 4 miembros</li> </ul> <p>Marco teórico a investigar en las áreas participantes del proyecto.</p>	Padlet

<ul style="list-style-type: none"> <li>– bienestar espiritual (religión)</li> <li>– bienestar biológico (bioquímica)</li> <li>– bienestar físico (educación física)</li> <li>– bienestar emocional e intelectual (inglés)</li> <li>– bienestar financiero (matemática)</li> </ul> <p>Producto final: revista digital acerca del bienestar</p> <p>En todos los trabajos se deben apreciar las 5 dimensiones del trabajo y como se relacionan.</p>	
<b>C1</b>	
<p><b>Desempeño precisado.</b> Explica el tema y el propósito comunicativo, distinguiendo lo relevante de lo complementario y sintetizando la información para construir el sentido del texto escrito en inglés y relacionándolo con su experiencia y sus conocimientos, y con otros textos, lenguajes y contextos relacionados al bienestar emocional.</p>	
<b>Actividades</b>	<b>Producto de la semana</b>
<p><b>Actividad 2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Se menciona el propósito del proyecto.</li> <li>– Se presenta la ficha de investigación 1</li> <li>– Observa el video what is wellbeing? <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.youtube.com/watch?v=mxz8kyv3ydc">https://www.youtube.com/watch?v=mxz8kyv3ydc</a></li> </ul> </li> <li>– Video emotional student wellbeing <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.youtube.com/watch?v=urug-opmdp&amp;ab_channel=mairperkinsltd.animation%26illustration">https://www.youtube.com/watch?v=urug-opmdp&amp;ab_channel=mairperkinsltd.animation%26illustration</a></li> </ul> </li> <li>– Video 6 habits that destroy your emotional wellbeing <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="https://www.youtube.com/watch?v=ody4ztzrmgg&amp;ab_channel=psyc h2go">https://www.youtube.com/watch?v=ody4ztzrmgg&amp;ab_channel=psyc h2go</a></li> </ul> </li> </ul> <p>Desarrolla la ficha de investigación en equipo.</p>	<p>Ficha de investigación 1</p>
<b>C1</b>	
<p><b>Desempeño precisado.</b> Explica el tema y el propósito comunicativo, distinguiendo lo relevante de lo complementario y sintetizando la información para construir el sentido del texto escrito en inglés y relacionándolo con su experiencia y sus conocimientos, y con otros textos, lenguajes y contextos relacionados al bienestar emocional.</p>	

Actividades	Producto de la semana
<p><b>Actividad 3</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Entrega de la ficha de investigación 1</li> <li>– Las estudiantes leen las preguntas de la ficha de investigación y buscan información en la web para responderlas.</li> <li>– Los equipos debaten las posibles respuestas a considerar en la ficha.</li> <li>– Escriben sus respuestas y entregan la ficha 1.</li> <li>– Se presenta la ficha de investigación 2</li> <li>– Observa videos relacionados al bienestar intelectual  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=am1cq3uh4ec">https://www.youtube.com/watch?v=am1cq3uh4ec</a>  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=lexk1k12zhs">https://www.youtube.com/watch?v=lexk1k12zhs</a></li> <li>– Menciona que es el bienestar intelectual y cuáles son sus características.</li> </ul>	Ficha de investigación 1 (entrega) Ficha de investigación 2
<b>C1</b>	
<p><b>Desempeño precisado.</b> Explica el tema y el propósito comunicativo, distinguiendo lo relevante de lo complementario y sintetizando la información para construir el sentido del texto escrito en inglés y relacionándolo con su experiencia y sus conocimientos, y con otros textos, lenguajes y contextos relacionados al bienestar intelectual.</p>	
Actividades	Producto de la semana
<p><b>Actividad 4</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Busca información en la web para responder a las preguntas planteadas.</li> <li>– Debaten las posibles respuestas que se van a considerar en la ficha 2</li> <li>– Escriben las respuestas en la ficha 2.</li> <li>– Entrega de la ficha de investigación 2 para su revisión.</li> </ul>	Ficha de investigación 2 (entrega)
<b>C3</b>	
<p><b>Desempeño precisado.</b> Produce textos escritos en inglés en torno a el bienestar emocional e intelectual con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel. Los organiza estableciendo relaciones lógicas y ampliando información de forma pertinente con vocabulario apropiado.</p>	
Actividades	Producto de la semana
<p><b>Actividad 5</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Elige la plantilla de la revista digital en equipo.</li> <li>– Revisan la rúbrica de evaluación.</li> </ul>	Revista digital (1er borrador) plantilla Rúbrica

<ul style="list-style-type: none"> <li>– Selecciona las figuras para cada tema que va en la revista: bienestar espiritual (religión), bienestar físico (educación física), bienestar biológico (ciencias), bienestar financiero (matemáticas) y bienestar emocional e intelectual (inglés).</li> <li>– Diseñan la portada de la revista, escriben el índice.</li> <li>– Redactan la carta de presentación.</li> <li>– Selecciona la información para cada artículo de la revista, así como también las imágenes.</li> <li>– Diseña la contratapa y selecciona la publicidad que colocará en la revista.</li> <li>– Revisa su trabajo con la rúbrica.</li> <li>– Entrega el primer borrador para su revisión.</li> </ul>	
<b>C3</b>	
<p><b>Desempeño precisado.</b> Produce textos escritos en inglés en torno a el bienestar emocional e intelectual con coherencia, cohesión y fluidez de acuerdo con su nivel. Los organiza estableciendo relaciones lógicas y ampliando información de forma pertinente con vocabulario apropiado.</p>	
<b>Actividades</b>	<b>Producto de la semana</b>
<p><b>Actividad 6</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Hace las correcciones de acuerdo al feedback recibido.</li> <li>– Proceden a editar el trabajo final. (apéndice 2)</li> <li>– Las estudiantes entregan el producto final a través del sieweb.</li> <li>– Las estudiantes realizan la ficha de autoevaluación.</li> <li>– Las estudiantes realizan la ficha de coevaluación.</li> </ul>	<p>Revista digital</p> <p>Ficha de autoevaluación</p> <p>Ficha de coevaluación</p>




---

L. Gaby Cancho Rios  
English Language Teacher

**Anexos del proyecto****Anexo 1****Rutas de investigación 1****Interdisciplinary project****3<sup>rd</sup> grade of secondary****"Opening the doors to my wellbeing"**

**Areas involved in the project:** Religion, English, Science, Physical education, Mathematics.

**Leading question:** What habits we need to develop to achieve the well-being in our lives?

**Thematic area of research:** Emotional and intelectual wellbeing

**Route research 1**

Dear students, in order to research the assigned topic, it is important that you review various sources (written and audio-visual) and choose the most reliable ones to extract the necessary information.

It is also important that at the end of the research you record the sources of the information.

Take into account the time allotted for the research and remember that at the end you will socialize the information.

Below are the questions that will guide your research. If you find any information that you consider relevant, even if it is not part of these questions, it is important that you record the information, so that you will have more resources to participate in the socialization process.

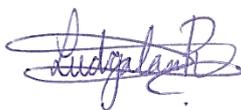
Good luck

Team:

Members:

What does wellbeing mean for you?
What is the difference between emotion and feeling?
Do you think it is important the emotional wellbeing? Why?
Describe 5 activities that contribute with your emotional wellbeing
How could you seek your well-being despite being in a difficult moment or in the middle of a problem?

Resources:




---

L. Gaby Cancho Rios  
English Language Teacher

**Anexo 2****Ruta de investigación 2****Interdisciplinary project****3<sup>rd</sup> grade of secondary****"Opening the doors to my wellbeing**

**Areas involved in the project:** Religion, Math, English, Science, Physical education, Mathematics.

**Leading question:** Do you think it is important to seek wellbeing in difficult times? Why? How could you seek your well-being despite being in a difficult moment or the middle of a problem?

**Thematic area of research:** Emotional and intellectual wellbeing

**Route research 2**

Dear students, in order to research the assigned topic, it is important that you review various sources (written and audio-visual) and choose the most reliable ones to extract the necessary information.

It is also important that at the end of the research you record the sources of the information.

Take into account the time allotted for the research and remember that at the end you will socialize the information.

Below are the questions that will guide your research. If you find any information that you consider relevant, even if it is not part of these questions, it is important that you record the information, so that you will have more resources to participate in the socialisation process.

Good luck.

Team:

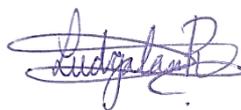
Members:

What is intellectual wellbeing?
---------------------------------

How can people improve their intellectual wellbeing?
--

How can people who has intellectual wellbeing overcome difficult times easily?
--

Resources:
------------




---

L. Gaby Cancho Rios  
English Language Teacher

## Anexo 3

## Rúbrica de evaluación del proyecto interdisciplinario

## Rúbrica: revista digital

## Proyecto interdisciplinario 3ro. de secundaria

"Abriendo las puertas para mi bienestar"

Criterios de evaluación	Bueno A	Regular Adecuado B	Mejorable Insuficiente C
<b>Contenido</b>	El texto expresa las ideas centrales del tema de la revista digital que se presenta. Las explicaciones son claras y precisas.	El texto expresa algunas ideas centrales del tema de la revista digital que se presenta. Las explicaciones son poco claras y poco precisas.	El texto expresa muy pocas ideas centrales del tema de la revista digital. Las explicaciones son confusas.
<b>Estructura y organización de la revista digital</b>	Contiene todos los elementos de la revista (portada, contraportada, índice, carta de presentación, artículos y contratapa (publicidad)).	Le faltan dos elementos de la revista.	Le faltan varios elementos de la revista.
<b>Diseño/ presentación visual</b>	El diseño es apropiado, atractivo y colorido. Se utilizan imágenes, texto y efectos para realzar la revista. El contenido tiene relación con las imágenes y está bien distribuido.	El diseño debería ser pertinente al tema expuesto. La mitad de los artículos contienen imágenes y efectos para realzar la revista. El contenido tiene poca relación con las imágenes y su distribución es aceptable.	El diseño no es el apropiado y no está relacionado con el tema expuesto. Pocos artículos contienen imágenes y efectos para realzar la revista. El contenido no tiene relación con las imágenes y su distribución es deficiente.

<b>Redacción, ortografía, gramática y puntuación</b>	La redacción es clara y coherente, no hay prácticamente errores ortográficos, ni gramaticales, ni de puntuación.	La redacción es confusa y hay algunos errores ortográficos, gramaticales y de puntuación.	La redacción es poco entendible y hay bastantes errores ortográficos, gramaticales y de puntuación.
<b>Entrega del producto (revista digital)</b>	La entrega se realizó en el tiempo establecido (hora) y por el medio establecido.	La entrega se realizó después del tiempo y día establecido y por un medio no establecido.	La entrega se realizó a insistencia del profesor.
<b>Creatividad</b>	La revista tiene un formato atractivo y una información bien organizada.	La revista tiene la información bien organizada.	El formato de la revista y la organización del material es confuso para el lector.



*L. Gaby Cancho Rios*

L. Gaby Cancho Rios  
English Language Teacher

## Anexo 4

## Ficha de autoevaluación

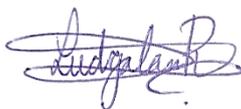
## Ficha de autoevaluación

Proyecto Interdisciplinario 3ro. de Secundaria

## “Abriendo las puertas para mi bienestar”

Responde a cada afirmación dándole un valor, en relación a tu práctica real y no la ideal. Siendo 1 el valor más bajo y 3 el más alto.

Criterio	Descriptor	3	2	1
		A	B	C
<b>Coordinación</b>	Cuando desarrollé el trabajo en equipo, nos dividimos las tareas equitativamente y definimos plazos de cumplimiento.			
<b>Cumplimiento de tareas</b>	Cuando desarrollé el trabajo en equipo, cumplí con las tareas solicitadas en los plazos previamente acordados.			
<b>Resolución de conflictos</b>	Cuando desarrollé el trabajo en equipo, contribuí a resolver conflictos que se generaron al interior del equipo.			
<b>Comunicación</b>	Cuando desarrollé el trabajo en equipo, comuniqué adecuadamente mis ideas y escuché activamente a las integrantes de mi equipo.			
<b>Liderazgo</b>	Cuando desarrollé el trabajo en equipo, lideré o colaboré para lograr los objetivos planteados.			
<b>Participación</b>	Cuando desarrollé el trabajo en equipo, llegué puntual, me integré, debatí y analicé ideas.			




---

L. Gaby Cancho Rios  
English Language Teacher

## Anexo 5

## Ficha de coevaluación

## Ficha de coevaluación

Proyecto Interdisciplinario 3ro. de Secundaria

## “Abriendo las puertas para mi bienestar”

Responde a cada afirmación dándole un valor, en relación a tu práctica real y no la ideal. Siendo 1 el valor más bajo y 3 el más alto.

Equipo:	Miembros del equipo														
	3	2	1	3	2	1	3	2	1	3	2	1	3	2	1
Indicadores de logro	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
Asiste presencial/ virtualmente y participa activamente en el equipo.															
Muestra iniciativa y presenta propuestas para la consecución de la tarea.															
Es respetuosa con el equipo.															
Entrega el trabajo individual en la fecha siguiendo la estructura del mismo.															
Se comunica constantemente con los integrantes del equipo y da sugerencias para la mejora del trabajo.															
Se esfuerza en las tareas asignadas.															
Ayuda a sus compañeras de equipo al logro de sus objetivos.															



L. Gaby Cancho Rios  
English Language Teacher

## Conclusiones

**Primera.** La propuesta pedagógica presentada en el Trabajo de Suficiencia Profesional correspondiente al proyecto interdisciplinario basado en la producción de una revista digital permitió contribuir a mejorar la producción de la expresión escrita en inglés en los estudiantes del 3.<sup>er</sup> grado de Educación Secundaria en el centro educativo particular Cristo Rey, Pueblo Libre – Lima. Esta estrategia de intervención didáctica resultó ser altamente beneficiosa para lograr los aprendizajes propuestos en el perfil de egreso del Currículo Nacional de Educación Básica.

**Segunda.** La revisión bibliográfica concerniente a la expresión escrita en inglés y elaboración de una revista digital contribuyó significativamente en la recopilación de información fundamental para sustentar la estructura y el contenido de la experiencia de aprendizaje consiguiendo con ello consolidar la propuesta presentada en el Trabajo de Suficiencia.

**Tercera.** La organización sistemática de la experiencia educativa en el marco del Trabajo de Suficiencia Profesional ha fortalecido mi desenvolvimiento en el ámbito profesional. En este proceso, se ha reforzado que el área de inglés puede integrarse de manera efectiva en los Proyectos Interdisciplinarios, la importancia de fomentar el trabajo colaborativo, el docente debe definir el campo de la investigación, la coordinación y comunicación son fundamentales a nivel de estudiantes y de docentes involucrados en el proyecto.

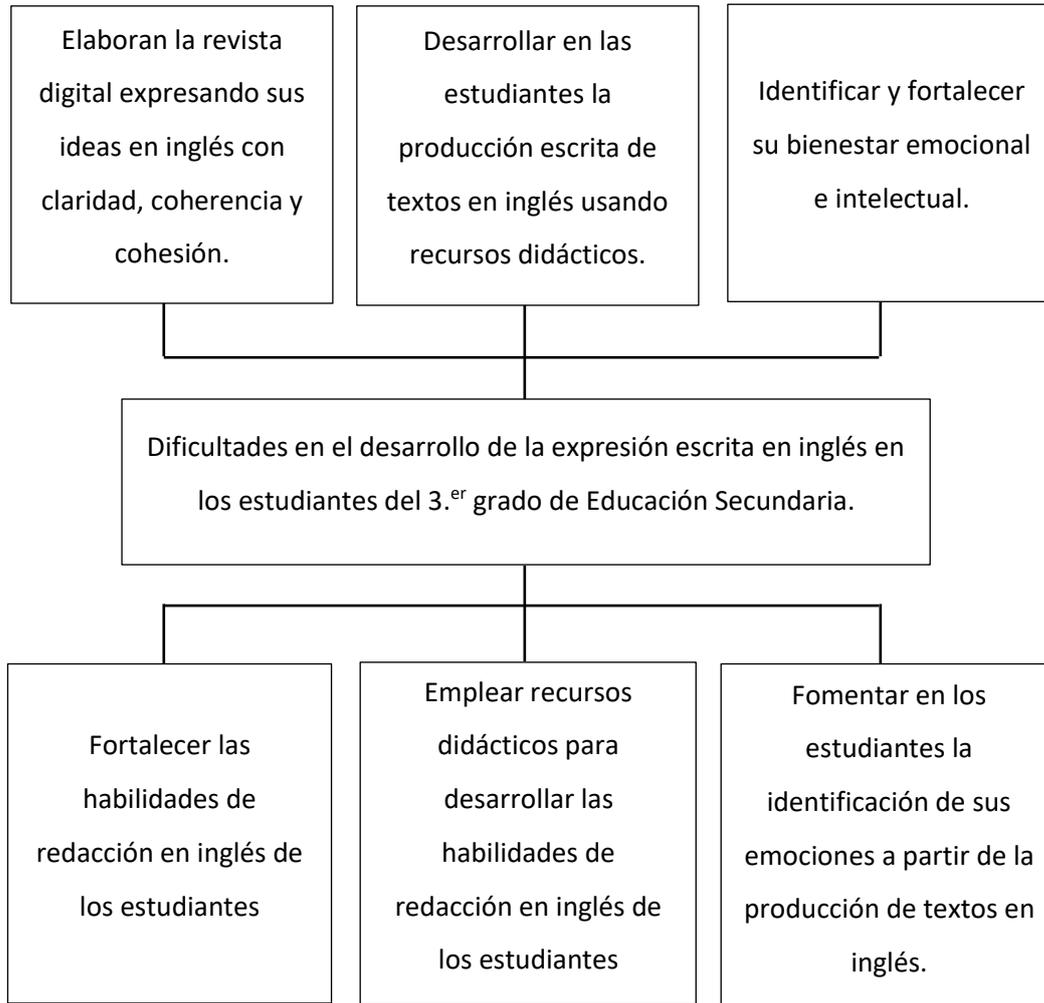


## Referencias

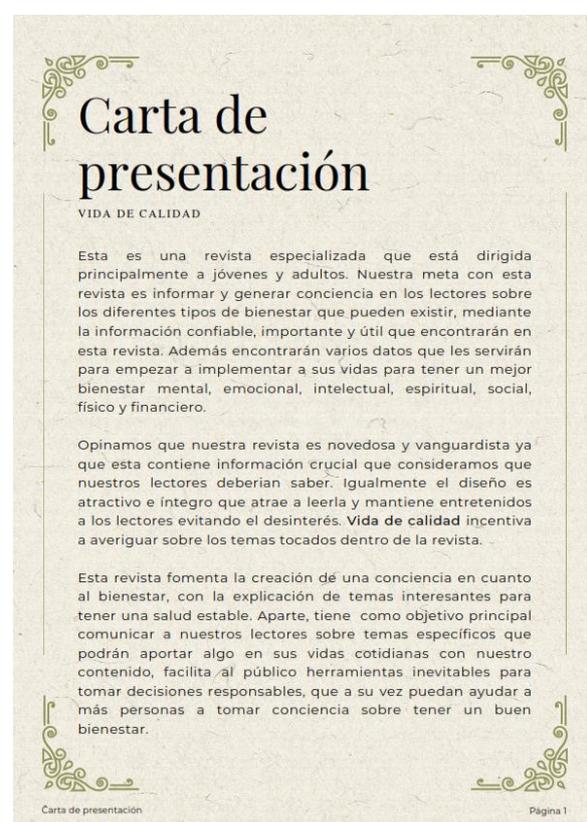
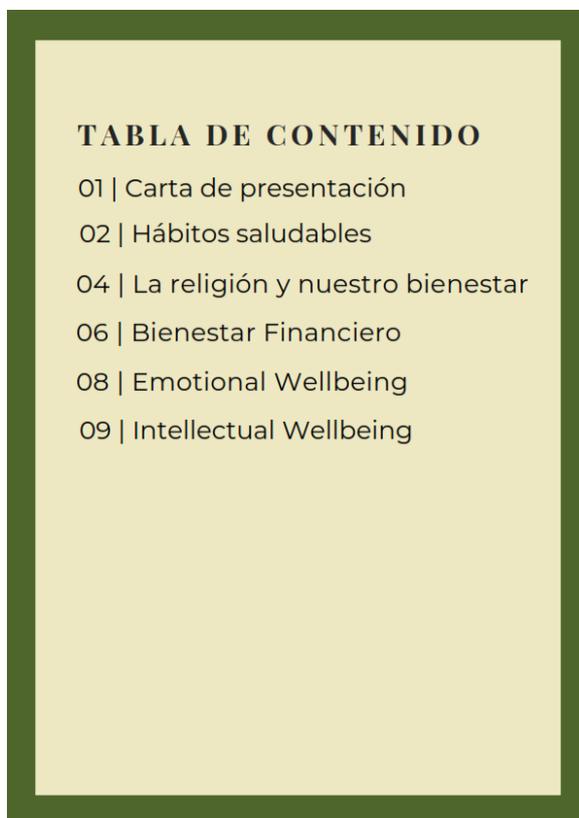
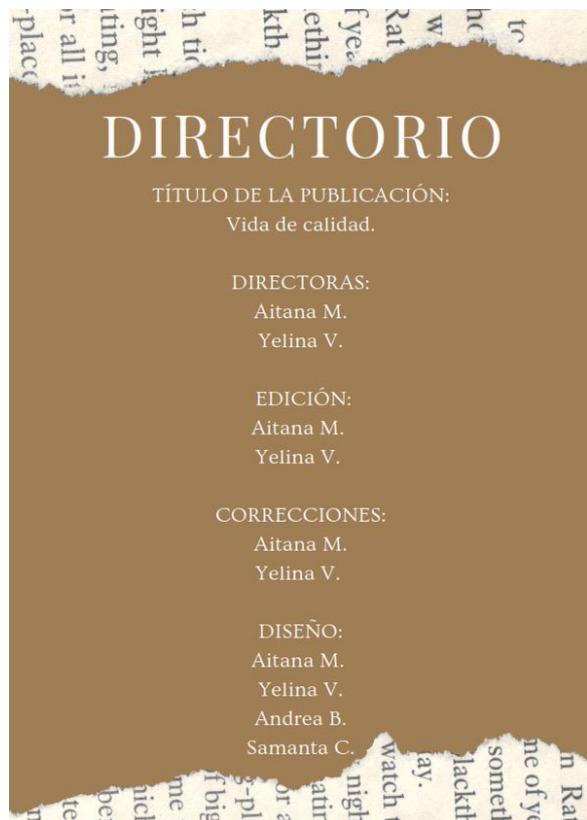
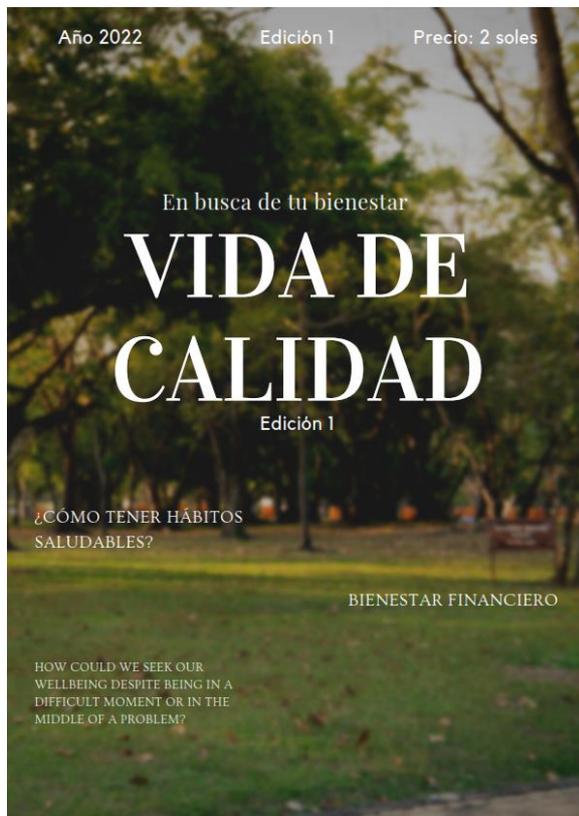
- Amores, A. J. (2019). Las Nuevas Tecnologías como factor de motivación. *Campus Educación, revista digital docente*, (16), 39-44. <https://www.campuseducacion.com/revista-digitaldocente/numeros/16/index.html#43/z>
- Barragán, A., y Morales, C. (2014) Psicología de las emociones positivas: Generalidades y beneficios. *Enseñanza e investigación en psicología*. 19(1), 103-118. <https://www.redalyc.org/pdf/292/29232614006.pdf#:~:text=De%20acuerdo%20con%20la%20perspectiva%20emp%C3%ADrica%2C%20el%20bienestar,por%20la%20frecuencia%20de%20afecto%20positivo%20y%20negativo.>
- Barruecos, J. M., García, C., y Gimeno, M. J. (1996). Una aproximación a las revistas científicas en formato electrónico. *Revista Española de Documentación Científica*, 19(3), 304–313. <https://redc.revistas.csic.es/index.php/redc/article/view/616/0>
- Brown, H. D. (2001). *Teaching by principles: an interactive approach to language pedagogy* (2.ª ed). Longman.
- Hammer, J. (2004). *How to teach writing*. Pearson Education India.
- Institución Educativa Colegio Cristo Rey. (2023). *Plan Curricular 2023* [material digital restringido]. <https://cristorey.sieweb.com.pe/sistema/intranet/repositorio>
- Ministerio de Educación del Perú. (2014). *Marco del buen desempeño docente*. Corporación Gráfica Navarrete.
- Ministerio de Educación del Perú. (2016a). *Currículo Nacional de Educación Básica*. Minedu.
- Ministerio de Educación del Perú. (2016b). *Programa Curricular de Educación Secundaria*. Minedu.
- Nunan, D. (1989) *Designing tasks for the communicative classroom*. Cambridge University Press.
- Owen, W. (1991): *Diseño de revistas*. Editorial Gustavo Gili. <https://archive.org/details/modernmagazine0000owen/page/158/mode/2up?view=theater>
- Scrivener, J. (2011). *Learning teaching the essential guide to English language teaching* (3.ª ed). Macmillan.
- Spratt, M., Pulverness, A., & Williams, M. (2011). *The TKT course modules 1, 2 and 3*. Cambridge University Press.
- Tejada, S., Pinya, S., Capó, X., y Sureda, A. (2021). Uso de la revista digital como herramienta didáctica en los centros de secundaria. *Congreso In-Red 2021 UPV*. <http://ocs.editorial.upv.es/index.php/INRED/INRED2021/paper/viewFile/13664/6359>
- Villalón, J., y Aguillo, I. F. (1998). Revistas electrónicas en Ciencias Sociales y Humanidades. *Revista Española de Documentación Científica*, 21(3), 303–316. <https://redc.revistas.csic.es/index.php/redc/article/view/358>

## Apéndices



**Apéndice 1. Árbol de objetivos**

**Apéndice 2. Revista digital elaborada por los estudiantes del 3<sup>er</sup> grado de educación secundaria del Centro Educativo Cristo Rey**



# HÁBITOS SALUDABLES

**PARA LA VIDA COTIDIANA**

Los hábitos saludables son comportamientos que nos generan efectos positivos en nuestra salud mental, física, nutricional y social. Ya que nos ayuda a generar bienestar, mejorar la autoconfianza y la autoaceptación.



**BENEFICIOS**

- Mejora tu autoestima, ya que, te pueden ayudar a tener una idea más positiva sobre tu persona.
- Ayuda a controlar el sobrepeso, tener una buena alimentación disminuye el riesgo a contraer enfermedades.
- Puede retrasar el envejecimiento ya que está comprobado científicamente que tener buenos hábitos saludables ayuda a envejecer saludablemente.

Hábitos saludables Página 2

# ¿CÓMO TENER HÁBITOS SALUDABLES?

Para tener buenos hábitos saludables debemos de tener una dieta sana y equilibrada ya que la alimentación es uno de los pilares básicos para una vida saludable, acompañada de la actividad física, tener un buen hábito de sueño, estar bien emocionalmente, entre otras cosas.

Es importante recalcar que para tener buenos hábitos saludables debemos evitar el tabaco y el consumo excesivo de sustancias como el alcohol.

Si no seguimos hábitos saludables, podemos llegar a tener diferentes enfermedades a sean psicológicas o físicas como la depresión, hiperactividad, problemas en el sueño, ansiedad, falta de concentración o alteraciones en la memoria.



Hábitos saludables Página 3

# LA RELIGIÓN Y NUESTRO BIENESTAR

El bienestar espiritual tiene que ver con nuestras creencias, valores y la búsqueda de sentido en nuestras vidas, puede ser entendido como un estado sentimental, comportamental y cognitivo positivo para las relaciones con uno mismo, con los otros y con una dimensión trascendente, dando al individuo una sensación de identidad, actitudes positivas, armonía interior, y objetivo en la vida.

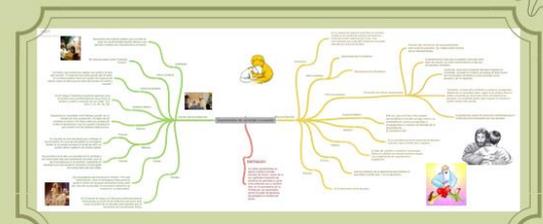
El bienestar social también tiene relación con la religión, es la satisfacción conjunta de una serie de factores, que responden a la calidad de vida del ser humano en sociedad, se expresa a través de los niveles de salud, educación, vivienda, bienes de consumo, desarrollo urbano, seguridad y en todos los aspectos relacionados con el medio ambiente.

Jesús enseñó a sus discípulos a orar. Dijo que algunas personas oran sólo para que otros los vean orar, y enseñó que debemos decir nuestras oraciones personales en un lugar donde podamos estar solos, si es posible; conforme a la Iglesia católica, la oración es un diálogo entre Dios y los hombres. El hombre ha sido creado para glorificar a Dios, a través de la oración se le da gloria, de lo cual el ser humano se beneficia espiritualmente.

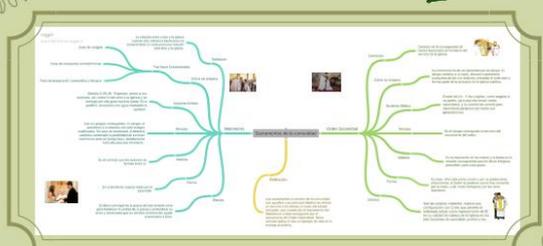
Los sacramentos nos los da la Iglesia como una mamá que cuida, protege, enseña, aconseja, alimenta y nutre a sus hijos. No podemos ser cristianos comprometidos si no vivimos los sacramentos. Son signos a través de los cuales Jesús nos da sus dones y gracias.




La religión y nuestro bienestar Página 4



Dale click para ver más...



La religión y nuestro bienestar Página 5

## BIENESTAR FINANCIERO

El bienestar financiero quiere decir, cómo su situación financiera y decisiones monetarias le proporcionan seguridad y libertad en sus decisiones.



En definitiva, las finanzas son necesarias para todas las personas, ya que todas deben administrar sus ingresos y gastos, ahorrar, invertir, etc. En conclusión, la planificación financiera personal proporciona dirección y significado a nuestras decisiones financieras.

### MI BIENESTAR Y LA LÓGICA

#### EJEMPLOS EN LA VIDA COTIDIANA:

- Si tenemos ahorros y queremos invertirlos, entonces podemos elegir entre los activos financieros de renta fija y los de renta variable.
- Ten un fondo de emergencias o adquiere un seguro, puesto que es una forma de protegernos ante posibles escenarios inciertos.
- A María no le gusta ahorrar dinero en una cuenta bancaria, en cambio, a Juan sí.

#### PROPOSICIONES:

- $p$ : Nosotros tenemos ahorros.  
 $q$ : Nosotros queremos invertir los ahorros.  
 $r$ : Nosotros podemos elegir los activos financieros de renta fija.  
 $s$ : Nosotros podemos elegir los activos financieros de renta variable.  
 $(p \wedge q) \rightarrow r \wedge s$
- $t$ : Tú ten un fondo de emergencias.  
 $u$ : Tú adquiere un seguro.  
 $v$ : Nosotros nos protegemos ante posibles escenarios inciertos.  
 $v \rightarrow (t \vee u)$
- $w$ : A María le gusta ahorrar dinero en una cuenta bancaria  
 $y$ : A Juan le gusta ahorrar dinero en una cuenta bancaria  
 $\sim w \wedge y$



## ¿Como podrias buscar tu bienestar financiero a pesar de estar en un momento difícil ?

Primero debemos de analizar el problema o situación, luego hay que hacer un presupuesto detallado en el que hagamos un seguimiento de nuestros gastos e ingresos; para luego reducir o eliminar algunos gastos, si es posible, buscar nuevas fuentes de ingresos y finalmente establecer un plan de ahorro, manteniendo un seguimiento diario de cómo se gasta el dinero.

### Matematizamos nuestro bienestar financiero

Debemos crear un presupuesto, porque así podremos eliminar algunos gastos o bien buscar nuevas fuentes de ingreso. Entonces podremos establecer un plan de ahorro.

- $p$ : Nosotros debemos de crear nuestro presupuesto.
  - $q$ : Nosotros podremos eliminar algunos gastos .
  - $r$ : Nosotros podremos buscar nuevas fuentes de ingresos
  - $s$ : Nosotros podremos establecer un plan de ahorro.
- Simbolizamos la proposición

$$[(q \vee r) \rightarrow p] \rightarrow s$$

Tabla de valores de verdad



p	q	r	s	$(q \vee r)$	$\rightarrow p$	$\rightarrow s$
V	V	V	V	V	F	V
V	V	V	F	V	F	V
V	V	F	V	V	F	V
V	V	F	F	V	F	V
V	F	V	V	V	F	V
V	F	V	F	V	F	V
V	F	F	V	F	V	F
V	F	F	F	F	V	V
F	V	V	V	V	V	F
F	V	V	F	V	V	F
F	V	F	V	V	V	F
F	V	F	F	V	V	F
F	F	V	V	V	V	F
F	F	V	F	V	V	F
F	F	F	V	F	V	V
F	F	F	F	F	V	V

## EMOTIONAL WELLBEING

Emotional well-being is the ability to produce positive emotions, moods, thoughts, and feelings, and adapt when confronted with adversity and stressful situations.

Emotional well-being helps us to have the ability to think better and face the various situations that life gives us. People who are emotionally healthy are in control of their thoughts, feelings, and behaviors, and are able to cope with life's challenges.



### How could we seek our wellbeing despite being in a difficult moment or in the middle of a problem?

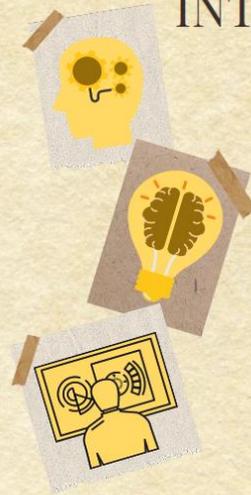


When difficult moments occur, a good way to deal with them is building resilience. It can help us better adapt to life-changing events, overcome difficult moments and bounce back from tragedies.

There are 5 tips to practice this ability:

Practice acceptance, reach out to others, invest in self-care, look for meaning and purpose, and stay motivated.

## INTELLECTUAL WELLBEING



Intellectual wellbeing is related to the brain, it recognizes creative abilities, mental stimulation and encourages us to find ways to expand our knowledge and skills throughout life; it can help you to develop your personal and professional development, cultural involvement, community involvement and personal hobbies.

Intellectual wellbeing includes things like learning, creativity, communicating, critical thinking, problem-solving and wisdom.

### How can people who has intellectual wellbeing overcome difficult times easily?

A person who has intellectual wellbeing is characterised for has the ability to feel, express and manage a range of positive and negative emotions. Because of that, people with a stable intellectual wellbeing are able to overcome difficult times easily without any problem.

## AGRADECIMIENTOS

Nos gustaría expresar nuestro más profundo agradecimiento a las siguientes personas y organizaciones que nos apoyaron en la producción de esta revista.

 PUEDES  
ENCONTRARNOS  
EN TODAS  
NUESTRAS REDES  
SOCIALES COMO:



@vidadecalidad.pe

+51 943 001 321

Anexos



**Anexo 1. Experiencia profesional**

**COLEGIO  
CRISTO REY**

**"AÑO DE LA UNIDAD, LA PAZ Y EL DESARROLLO"  
"DECENIO DE LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA MUJERES Y HOMBRES"**

**CONSTANCIA DE TRABAJO**

El Director del Colegio "CRISTO REY" del distrito de Pueblo Libre, de la jurisdicción de la Unidad de Gestión Educativa Local N°03, que suscribe hace constar, que:

LUDGARDA GABY CANCHO RIOS  
D.N.I 06651401

Labora en esta Institución Educativa como Profesora del Área de inglés cuya experiencia se ha desarrollado en los 3 niveles (inicial, primaria y secundaria), desde el 1ero. de marzo de 1992 hasta la actualidad, desempeñándose en las funciones encomendadas con responsabilidad, eficiencia y puntualidad.

Se expide el presente documento a solicitud de la interesada, para los fines que considere convenientes.

Pueblo Libre, 12 de abril del 2023

  
Juan Carlos Capurro Quimper  
Director



**Anexo 2. Formación Profesional**

Mediante la presente se hace constar que:

**Ludgarda Gaby Cancho Rios**

con documento de identificación **06651401**, está realizando el programa:

**Master in Teaching English as a Foreign Language**

con una carga lectiva de **60 créditos**. Al finalizar obtendrá la Titulación de **Máster Universitario en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera** por la **Universidad Europea del Atlántico**.



**Silvia Baguena Villalobos**  
Jefa Sección de títulos  
Unidad de Postgrado

06 de junio de 2023



Universidad  
Europea  
del Atlántico

**Ludgarda Gaby Cancho Rios**

Máster Universitario en Lingüística Aplicada a la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera  
Universidad Europea del Atlántico

Asignaturas	Notas
<b>Fase introductoria FPMTFL</b>	
Methodological Approaches	7.6
Classroom Management-Techniques and Reflections on Practice	7.9
Second Language Acquisition	7.9
Individual Factors in the Learner's Development	7.9
Content & Language Integrated Learning	7.6
Materials and Resources in EFL-Design, Creation, Adaptation and Evaluation	8.5
<b>Fase oficial / avanzada</b>	
<b>Primer Semestre</b>	
Desarrollo de las destrezas en el aula de lengua extranjera	7.9
El inglés: una lengua de uso internacional	7.7
La enseñanza del léxico y de la pronunciación del inglés LE / L2	8.6
Psicolingüística e interlengua	7.6
El currículo de inglés LE y la planificación de cursos y clases	9.5
Práctica reflexiva y desarrollo profesional	8.8
La evaluación del proceso de aprendizaje del inglés LE / L2	9.5
<b>Segundo Semestre</b>	
Tecnología educativa en el aprendizaje de lenguas	P
La enseñanza del inglés a través de la traducción	9.1
El enfoque por tareas en la enseñanza del inglés LE / L2	8.2
Estrategias de aprendizaje de lenguas	7.9
Prácticas	P
<b>Trabajo de Fin de Máster</b>	<b>P</b>

A/C: Apta/Convalidada | P: Pendiente | C: Convalidada | R: Reprobado



Parque Científico y Tecnológico de Cantabria  
C/Isabel Torres 21 - 39111 Santander, España  
CIF: G38764972

**Silvia Baguena Villalobos**  
Jefa Sección de títulos  
Unidad de Postgrado

# CERTIFICATE

This is to certify that

Ludgarda Gaby Cancho Rios

attended the course

**Pedagogía para nuestros tiempos**

By León Trahtemberg  
on Wednesday, March 23<sup>rd</sup> 2022



JUAN GONZALO IWASAKI JIMENEZ-VEIGA  
ACADEMIC COORDINATOR  
MACMILLAN EDUCATION

**ACTIVANDO LA EDUCACIÓN**  
Reimaginar - Reestructurar - Reiniciar

**CADE EDUCACIÓN**

# DIPLOMA

**LUDGARDA GABY CANCHO RIOS**

Participó satisfactoriamente en CADE Educación: Activando la educación realizado los días 14,15,16,17 de septiembre del 2021.

*Elena Conterno*  
**Elena Conterno**  
Presidenta de IPAE

*Lea Sulmont*  
**Lea Sulmont**  
Presidenta de CADE Educación 2021

**3 2 1**

**IPAE**  
ASOCIACIÓN EMPRESARIAL



# Certificate

awarded to

*Ludgarda Gaby Cancho Rios*

for having participated in

**Webinar: HYBRID TEACHING AND LEARNING**

Date May 13th, 2021

Mrs. Patricia Medina

SOLUTIONS TO HELP **TEACHERS** REACH THEIR GOALS



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

**Gaby Cancho**

Participated **How to teach remotely with Compact, Complete & Open World!** hosted by Cambridge University Press on February 25<sup>th</sup> of 2021. This session consisted in 01 hour of training.

  
**Carlos Ramirez Samanez**  
 Country Manager

Better  
Learning

ADVANCING  
**LEARNING**  
webinar series

# CERTIFICATE

This is to certify that

Ludgarda Gaby Cancho Rios

attended the Advancing Learning webinar

**Balancing Grammar Accuracy and Fluency (1 hour)**

by Jane Cadwallader

on Thursday, 28<sup>th</sup> January 2021



**Will Rixon**  
Teacher Training and  
Author Relationship Manager  
**Macmillan Education**



 **macmillan**  
education  
Part of the SPENCER STUART group



# Certificate

**CANCHO RIOS LUDGARDA GABY**

has attended The Enhancing Teachers' Development Programme 2020  
 Macmillan Education Day – Going Beyond the Screen  
 aimed at supporting attendees' knowledge and understanding of ELT methodologies  
 and approaches in online teaching for a total of 8 hours on October 31st 2020

---

Valerie Elizabeth Watson  
 Director  
 International House Lima



# CERTIFICATE

OF ATTENDANCE



is hereby granted to:

**Ludgarda Gaby Cancho Rio**

---

for attending Nutesa's Annual Convention - MEET

*"Everybody Thinks They Can't Before They Can--The Benefits and Drawbacks of Online Teaching" & "Managing Teachers' and Students' Well - being during the Pandemic"*

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ana Maria Dias de Cappelletti".

Ana Maria Días de Cappelletti  
**Apoderada General**

October 3rd, 2020



# EXPERIENCE

DIGITAL • AUTHENTIC • LEARNING

## CERTIFICATE OF PARTICIPATION

IS PRESENTED TO:

**Ludgarda Gaby Cancho Rios**

for participating in the  
NGL Experience - Authentic Digital Learning

Online Event • September 2020

A handwritten signature in black ink that reads "Laura Koestinger".

LAURA KOESTINGER  
Latin America Director  
National Geographic Learning

# CERTIFICATE



This is to certify that

**CANCHO RIOS, LUDGARDA GABY**

attended the  
**Online Training Courses**  
held in June - July 2020  
for a total of 2 hours.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jeanne', written over a faint circular watermark.

**Jeanne Luz Ortiz**  
Academic Services &  
Technology Coordinator





# Comunidad sm

## PROGRAMAS DE CAPACITACIÓN 2020

Por medio de la presente, se hace constar que

**LUDGARDA GABY CANCHO RIOS**

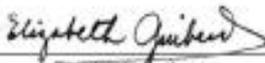
asistió como participante a la capacitación organizada por SM

**Integro videos a mi clase a distancia**

Horas Pedagógicas: 4

Lima 03 de abril de 2020

  
 Lic. José Torres Chávez  
 Director de Extensión Profesional y Formación Continua  
 Universidad La Salle

  
 Elizabeth Guibert  
 Asesoría Pedagógica





Libro: 03  
 Folio: 001  
 Registra: 012  
 Certificado: 1969



CAMBRIDGE  
UNIVERSITY PRESS

# CERTIFICATE OF ATTENDANCE

This is to certify that

*Gaby Carcho*

Participated from the Webinar **Step by Step: Using the CLMS Primary for the First Time** hosted by Cambridge University Press on April 01<sup>st</sup> of 2020. This session consisted in 02 hours of training.

*Giuliana Robles*

Giuliana Robles  
Academic Consultant





**CAMBRIDGE**  
**UNIVERSITY PRESS**

**Certificate of Attendance**

This is to certify that

**Ludgarda Gaby Cancho Rios**

attended the Cambridge University Press Professional Development Workshop on

**Metacognition and differentiation (Primary) Event, Lima, Tuesday 15th October 2019**

**Certified by Simon Lind, Senior International Education Consultant, Cambridge University Press**

*Simon Lind*



# CERTIFICATE OF PARTICIPATION

TO

*Ludgarda Gabry Cancho Rios*

For attending the international seminar delivered by Mr. Seth Bostick with the topic

"EXPERIMENTAL EDUCATION, NEW METHODOLOGIES, BRAIN CONNECTIONS AND HOW TO IMPLEMENT MUSIC IN ELT."

October 22nd.2019 in Lima,Peru.

*Maricarmen Cornejo*  
Academic Coach

*Seth Bostick*  
Seth Bostick  
American Educational Coach

*Jesse Reyes*  
Jesse Reyes  
ELT Coordinator





Certifies that

**Ludgarda Gaby Cancho Rios**

has participated in the training course

**Transferrable skills: how can we improve reading comprehension and create a culture of readers?**

Date: Lima, August 14th 2019  
Hours: 3

Nancy Reeves  
Academic Consultant Central America  
Pearson



**OXFORD**  
UNIVERSITY PRESS

## **Certificate of Participation**

This is to certify that:

**Cancho Ríos, Ludgarda Gaby**

has successfully completed the following course from  
Oxford University Press.

**Critical Thinking Skills & Mixed-Ability  
Classes (150 min)**

*22nd August, 2019*

**Giovanna Mego Díaz**  
*Area Coordinator - Perú*



ANTONIO  
**RUIZ**  
DE MONTOYA  
UNIVERSIDAD JESUITA

INSTITUTO DE  
**FE Y CULTURA**

## CONSTANCIA

La que suscribe, Coordinadora del Instituto de Fe y Cultura de la Universidad Antonio Ruiz de Montoya deja constancia que **LUDGARDA GABY CANCHO RIOS**, ha participado en el curso-taller “**Comunicación No Violenta**” 1er. Nivel, la misma que se desarrolló en cuatro sesiones 06, 08, 13 y 15 de mayo del presente año, en la Universidad Antonio Ruiz de Montoya.

Se extiende la presente, a solicitud de la interesada para los fines pertinentes.

Pueblo Libre, 15 de mayo de 2019

Eva Boyle Bianchi  
Coordinadora



Calle Alfredo Cadenas 290  
Pueblo Libre, Lima 21 Perú  
261-1407  
espere@uarm.pe

